

Zococio *de*

Ejemplar gratuito

Nº 17

REVISTA QUINCENAL DE TOLEDO

25 Marzo

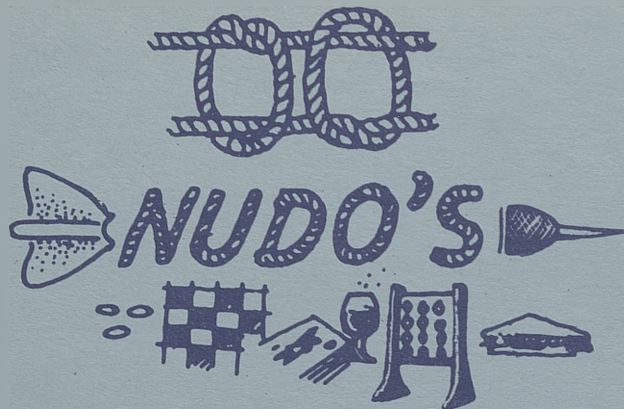
Semana Santa Toledo 1988

L. TO 502

Impreso en los talleres de GRAFITOL, S.L. - TOLEDO

P. Aguado

PARA SECOS Y ABURRIDOS



Calle Talavera, 4
Teléf. 22 50 45

"LA MEJOR CERVEZA DEL MUNDO"

45004 TOLEDO

AIRE ACONDICIONADO Y TERRAZA

Desayunos
Meriendas

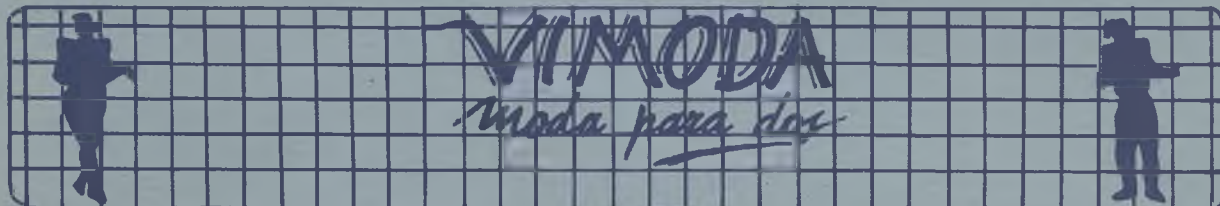
Cafè Bar Avenida

Especialidad
en tapas
aperitivos
platos combinados

Avda. de la Reconquista, 10

EN EL CENTRO DE LA RECONQUISTA
CASA FUNDADA EN 1.950

Teléf. 22 10 41 TOLEDO



C/ Méjico, 4

Teléf. 21 59 24

TOLEDO



**LA CEPA
ANDALUZA**

**LA CEPA
ANDALUZA**



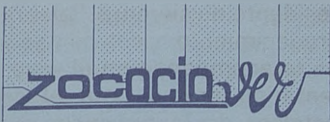
**GRAN SERVICIO EN SUS ESPECIALIDADES
DE PESCADITOS FRITOS VARIADOS
Y FINO DE LA TIERRA**

**SERVICIO DE RESTAURANTE
DE COMIDAS CASERAS**

C/ MEJICO, 11

TFNO.: 21 44 18

TOLEDO



DIRECTOR: Julio del Cerro.

COLABORADORES: Jorge Miranda, Antonio López, Jesús Cobo, Javi Heredero, Reyes, Sánchez-Escobar, Ventura Leblic, Salvador del Viso, Benjamín Morón, J.L. Domínguez.

PORTADA: Juan-Angel Corzo.

EDITA: Pejul, S.L.

PUBLICIDAD: Al Punto.

DIRECCION: Carreteros, 5 – Teléfono: 21 59 22. 45003 Toledo.

IMPRIME: NUPREDA-LA VOZ DEL TAJO. Talavera. Toledo.

D.L. TO-811.

Semana Santa, reflexión

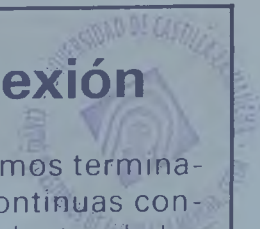
Llega como merecido descanso. Hemos terminado un trimestre y con él, parece, las continuas confrontaciones por afianzar el poder de dentro de los partidos. Es, por tanto, época de reflexión, de descanso, de preparación, de encuesta interna.

Mientras Bono se va haciendo dueño de la situación y terminará siendo el secretario regional, García Tizón está en unos momentos delicados en la provincia. Su poder, no debe olvidar, se le dio Toledo. Los demás descansarán o los han hecho descansar.

Izquierda Unida ha criticado al alcalde Molina en su viaje a Israel. No era el momento de ir. La situación palestina lo requería. Molina lleva bajo el brazo la rehabilitación de Toledo. Le tiene preocupado. Al llegar tiene o ha tenido la dura preocupación de los presupuestos y el sanear la deuda local.

Y la Semana Santa será ese período de reflexión que necesitamos todos. El pregón nos abrió las puertas. José Miranda nos llevó al interior. Las calles de Toledo, las procesiones recorriéndolas. Todo iniciado con la Dolorosa, un viernes como hoy, la aclamación de los ramos, la agonía o la gloria de la resurrección.

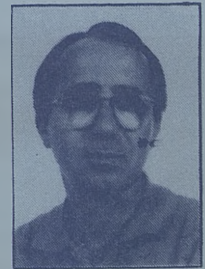
El Rey y la Reina han sido distinguidos con la medalla de oro de la provincia, por la Diputación, y prioste de la Asociación de Investigadores.



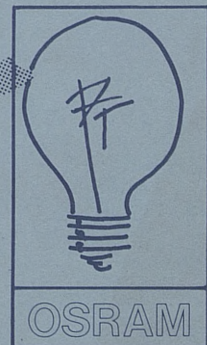
SUMARIO

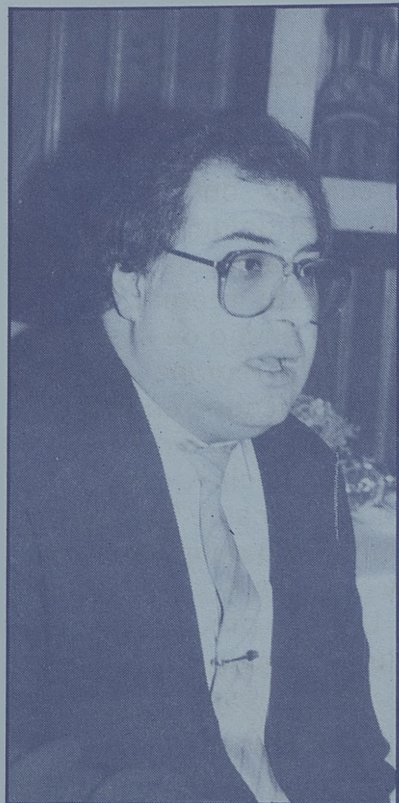
—Enrique Salamanca Tordera	Pág. 4
Medalla de oro al Rey	Pág. 6
Opinión	Pág. 7
Luis Alfonso Reyes, novillero	Pág. 10
Las antiguas Sinagogas	Pág. 12
Angel Rosa vigila y programa	Pág. 13
Toledauto, concesionario Lancia	Pág. 14
Toledo (1450-1650)	Pág. 18
Deportes	Pág. 20
Programa Semana Santa	Pág. 25

EL DIRECTOR



Semana de la LUZ





Enrique Salamanca Tordera, nuevo presidente de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería. Una Asociación constituida en 1977 y de la que siempre fue vicepresidente. "Una organización profesional constituida por la libre asociación de los empresarios que en el ámbito territorial de la provincia ejercen cualquier actividad económica comprendida dentro del ramo de la hostelería".

Un recuerdo a Tomás Magán, el presidente de siempre. Palabras de agradecimiento a sus compañeros que le acompañan en el viaje. Comentarios gratos para el sector hostelero de la provincia que ha evolucionado a mejor, en calidad y cantidad.

—Mil novecientos setenta y siete. Once años atrás. Se constituye la asociación y Enrique Salamanca, siempre vicepresidente. ¿Cuánto habéis trabajado hasta tener una asociación de la importancia que ha adquirido?

—La verdad es que después de muchas andaduras por toda la provincia de Toledo, tanto Tomás Magán, como José Lara, José González, Juan Galacho y yo con un abogado, por aquella época Joaquín Sánchez Garrido, que fue el primer abogado que tuvimos en la asociación, logramos crear una Asociación de Hostelería fuerte, con un ambiente de asociacionismo y haciendo que la gente empezara a interesarse pues defendíamos sus intereses tanto comerciales como administrativos y así, afortunadamen-

PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE HOSTELERIA

Enrique Salamanca Tordera; su gran batalla, crear una Escuela de Hostelería



Enrique Salamanca Tordera, es el presidente de una Asociación que ha tenido una óptima línea de funcionamiento dentro de los fines marcados de representación, gestión, defensa y fomento de los intereses económico-sociales y profesionales de sus miembros. El establecimiento de servicios propios de interés común para sus miembros.

te, hoy día somos una Asociación grande en cuanto a número de integrantes. No puedo dejar de recordar la época en la que fui vicepresidente, junto a Tomás Magán, nuestro primer presidente, que ha dejado de serlo debido a su fallecimiento, un hombre ejemplar al que todos admirábamos.

—¿Cómo han sido y son vuestras relaciones con la Administración Central y Autonómica?

—Hemos sido hombres afortunados respecto a las administraciones, siempre hemos encontrado hombres, muy preparados, que nos han escuchado y atendido. Ahora con la Junta, tanto la consejera de Industria como el director general de Turismo, son personas asequibles y que están colaborando con nosotros totalmente.

—Toledo, junto con el crecimiento de la Asociación, ¿ha sufrido también una explosión a nivel hostelero?

-Si y tanto a nivel hotelero como de restaurantes y bares.

-Con este crecimiento, ¿la hostelería ha tocado su techo en Toledo?

-No lo sé. Afortunadamente, se ha creado una infraestructura hotelera en esta ciudad, que hacía mucha falta, y hoy día, tenemos un gran nivel de competitividad con las demás regiones y provincias. A nivel de hoteles, con los que se están creando y teniendo en cuenta el problema que supone la cercanía de Madrid, creo que serán suficientes para la afluencia que tiene Toledo y en cuanto a restaurantes, nuestra ciudad tiene un nivel muy grande, tanto cualitativo como cuantitativo, existiendo una serie de restaurantes de gran calidad.

-¿Habéis conseguido que se potencie, de verdad, la industria hostelería?

-Sí, y estamos muy agradecidos a la Consejería de Industria y Turismo por el esfuerzo y apoyo que han dado a toda la hostelería en general, promocionando esta región y esta ciudad de una forma importantísima, creando Ferias de Turismo y enclaves turísticos.

-Entonces, ¿todo está hecho?

-No, nunca está hecho todo. La Asociación se ocupa no sólo de los servicios de información, sino que se mueve a niveles de servicios jurídicos, fiscales, de administración, por lo que la Asociación sigue siendo necesaria. Y, desde aquí, hago un llamamiento a los no asociados, que pueden encontrar en la Asociación, por una módica cantidad, la respuesta y la solución a todos sus problemas.

-¿La política de Tomás Magán va a cambiar?

-A grandes rasgos, no, por delicadeza, agradecimiento y muchas cosas más. Pero, evidentemente, los tiempos cambian y la asociación se adecuará a los nuevos métodos y problemas que se planteen.

-En el plano personal, tú prácticamente has echado los dientes en

la hostelería, desde aquellos primeros años, hasta hoy, ¿qué diferencia has notado?

-La diferencia se nota. La experiencia que adquieres a través de los años, te ayuda. Afortunadamente, hoy el público es mucho más exigente, más educado, mejor formado culturalmente, esto va en beneficio de la hostelería pues el cliente sabe lo que quiere y cómo lo quiere y a la vez esto ha hecho que nos hayamos motivado más, volcándonos en ofrecer lo mejor de la experiencia que hemos acumulado a través de

los años.

-Había un tema muy importante para la anterior junta directiva, que era la Escuela de Hostelería, ¿sigue siendo vuestro fin primordial?

-Sigue siendo nuestro gran caballo de batalla, queremos una Escuela de Hostelería, porque queremos una mejor formación profesional del sector y para eso es imprescindible una Escuela de Hostelería, la tenemos solicitada y estamos haciendo lo posible a nivel de Consejería y de Junta para que esto sea una realidad.

Servicios de la Asociación

Los servicios que se prestan al asociado son totalmente gratuitos y, entre otros, señalamos los siguientes:

1º Administrativos

-Entrega, confección y sellado de listas de precios de Bar y Restaurante.

-Entrega de cartones de precios para las habitaciones (hospedaje).

-Tramitación de expedientes ante Turismo: nuevas aperturas, cambios de titularidad, etc.

-Tramitaciones ante la Delegación de Trabajo: obtención calendario laboral, libro visitas de inspección, libro de matrícula personal, etc.

-Tramitaciones en Seguridad Social: altas y bajas autónomos, etc.

2º Jurídicos

Comprensivo de los siguientes asuntos y materias:

a) Laboral.
-Redacción todo tipo de contratos.

-Interposición recursos.
-Asistencia a las transacciones.

-Asistencia actos conciliación IMAC.

-Asistencia en Magistratura de Trabajo, etc.

b) Administrativa.

-Pliego de descargo contra reclamaciones (Turismo).

-Interposición todo tipo de recursos.

c) Civil.

-Redacción todo tipo de contratos: arrendamiento de local de negocios, arrendamiento de local de industria, traspasos, etc.

-Redacción y confección contratos Sociedad Civil y Comunidades de Bienes.

-Asesoramiento general.

d) Penal.

-Asesoramiento general e instrucción en juicios de faltas.

3º Fiscales

a) Asesoramiento general e información de todas las obligaciones tributarias y declaraciones del sector.

b) Confección ingresos pagos fraccionado renta (modelo 130).

c) Confección pagos fraccionado IVA (modelo 300 y 310).

d) Confección declaraciones anuales renta.

e) Altas y bajas licencias fiscales.

f) Información acerca del procedimiento fiscal de llevanza de libros, tanto de IVA como de renta.

Discoteca



MASCARA

MASCARA, un sueño

Electrodomésticos

Sonia

TV y VIDEO

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS

Perala, 49 Tfno.: 22 17 89 TOLEDO



ESCUELA
INFANTIL

GUARDERÍA

CENTRO



- Horario: 7-17 horas.
- Niños por horas.
- Profesoras de preescolar tituladas.
- Asistencia médica.
- Niños de cero a seis años.

Callejón de Menores, 16
Teléf.: 21 68 96

chey

BOUTIQUE

CHEY presenta su colección Primavera-Verano 88, unida a una extensa colección de zapatos, bolsos y toda clase de complementos.

Argentina, 3 Dpdo.
Teléfono 22 55 62
Toledo



Medalla de oro de la provincia a Su Majestad el Rey

Su Majestad la Reina, prioste de los investigadores

A SSMM los Reyes de España se les concedió la medalla de oro de la provincia al rey don Juan Carlos y Prioste Honorífico de la Cofradía de Investigadores de Toledo, a la Reina doña Sofía.

A propuesta del presidente de la Diputación, Mariano Díez, la Comisión de Gobierno de la Corporación Provincial acordó proponer la concesión de la medalla de oro de la provincia al Rey don Juan Carlos, "como idónea expresión de una heren-

cia histórica aceptada que, en numerosos días, adquiere plena virtualidad y se manifiesta en una afectiva adhesión a la persona real de la ciudadanía toledana".

Por otra parte, su majestad la Reina doña Sofía aceptó el nombramiento de Prioste Honorífica de la Cofradía de Investigadores de Toledo. El nombramiento se le hizo a la Reina el año pasado siendo aceptado por ella.

MESON-RESTAURANTE

"LA MONTERIA"

"VENTA PINEDO"



TAPAS VARIADAS - VENADO A LA PARRILLA Y EN SALSA
BACALAO A LA VIZCAINA - CALAMARES EN SU TINTA
COSTILLA MONTERA - PERDIZ A LA TOLEDANA - CONEJO
AL AJILLO - CODILLO A LA ALEMANA

Carretera de Madrid, 42, Km. 68 - Teléf. 22 03 27 - TOLEDO

La larga marcha de las fusiones financieras: Cajas de Ahorro y Rurales

La movida financiera castellano-manchega está en marcha. Los elementos y el momento son propicios y nadie se contenta en exhibir proyectos, se está firmemente convencido de pasar de la política de las abstracciones a la de la realidad de los hechos. La fusión de las Cajas de Ahorro por un lado y de las Cajas Rurales por otro, deberá ser un objeto alcanzado a la vuelta de dos o tres años a lo sumo, siempre antes de nuestra plena integración en la Comunidad Económica Europea establecida para 1992.

Nuestra Comunidad Autónoma, ha visto pasar sus primeros años de existencia en la necesidad de consolidarse, de calar en el tejido social de una región históricamente olvidada y permanentemente despojada de sus propios medios de creación de riqueza. Ahora es tiempo para la acción, la Consejería de Economía y Hacienda posee el músculo y el nervio necesario para propugnar el proceso de fusión de las Cajas ubicadas en nuestra tierra, evitando, en la medida de lo posible, la sangría de recursos que actualmente padece nuestra región, próxima al 30 por 100 del ahorro total.

El reto es ingente, pero los medios y la voluntad son considerables.

Cajas de Ahorro

El proceso de fusión de las cuatro Cajas de Ahorro (Toledo, Albacete,

Guadalajara y Cuenca/Ciudad Real), se inicia formalmente el pasado catorce de diciembre, con la firma del acuerdo entre sus presidentes, directores generales y los representantes de la Consejería de Economía y Hacienda, donde se reconoce por unanimidad la necesidad diáfana de la fusión, comprometiéndose las partes interesadas a trasladar dicha inquietud a sus res-

pectivas Asambleas Generales —que han de celebrarse el próximo mes de abril—, para su posible ratificación. En caso afirmativo comenzaría su actuación la Federación de Cajas de Ahorro de Castilla-La Mancha, órgano encargado de culminar el proceso técnico-jurídico de la fusión y creación de la nueva entidad que iniciaría su andadura convertida en la primera empresa semipri-



Restaurante
El Abside

ALTA COCINA NACIONAL,
COMIDAS DE TRABAJO,
CONVENCIONES,
BANQUETES TRADICIONALES,
CON SALONES PRIVADOS

C/ Marqués de Medigorria, 1
Teléf. 21 32 02 TOLEDO




ALTA COCINA REGIONAL
LA CAZA - LOS ASADOS
PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE-
ADOLFO
-ASADOR

ENTRADA POR: C/ Granada, 6 y Hombre de Palo, 7
(Junto a la Catedral)

22 73 21 - TOLEDO



HOTEL
Maria  *Cristina*
★ ★ ★

- Salas de convenciones desde 25 hasta 500 personas
 - Salón de banquetes hasta 250 personas
- Habitaciones con hilo musical, minibar, televisión, video y antena parabólica

C/. Marqués de Mendigorria, 1 (Junto a la Plaza de Toros)
Teléfs. 925/ 21 32 02-04 • Telex 42827 HMCT-E • 45003 TOLEDO - ESPAÑA



millones en cuentas de depósito y una mayor dinámica a la financiación del sector agropecuario y cooperativista regional.

Sabemos que nada nace sin dolor, pero contando con buenos cuadros profesionales, que no permitan dejar nada a la improvisación y organos de gobierno democrático, evitaremos que los llamados "tiburones" financieros —Caixa, Cajamadrid, banca privada— engullan y gestionen en gran medida el futuro económico de nuestra región. Chovinismos y falsos personalismos deben quedar postpuestos en aras del bienestar regional.

Jorge M. Miranda

vada de servicios de la región, con más de 300.000 millones en cuentas de depósito (115.000 millones corresponden a la Caja de Toledo), 350.000 millones de activo, más de 400 oficinas y unos 2.000 empleados.

Es, precisamente, en la cuestión de los recursos humanos donde comienzan las discrepancias, pues tanto UGT como CCOO ven con recelo la fusión y se crea un clima de incertidumbre entre los trabajadores, ante la duplicidad de oficinas en una misma localidad, concretamente en diecinueve municipios, y la centralización informática de todos los Servicios Centrales —previsiblemente quedarán establecidos en Toledo—, circunstancia que según las centrales sindicales podría acarrear decisiones de reestructuración en el empleo. Esta desconfianza sindical, es contrarrestada con la argumentación de que la nueva Entidad tiene la obligación de ampliar sus servicios financieros y la posibilidad de una mayor expansión territorial, a la vez que facilitaría la promoción y la seguridad entre sus empleados.

Cajas Rurales

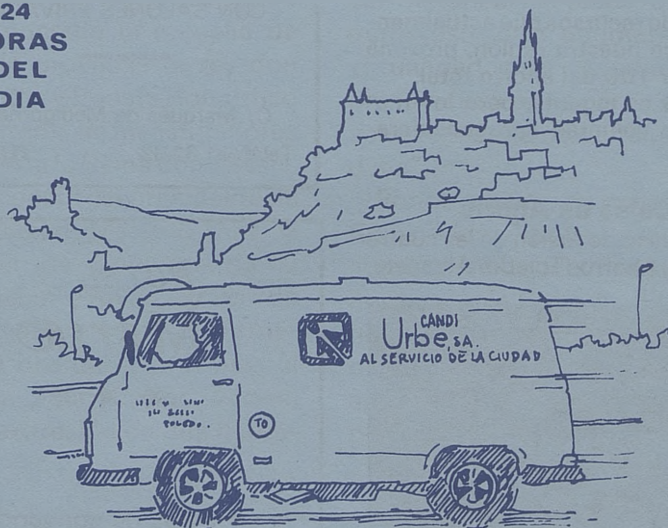
Al ser estas Entidades jurídicamente diferentes a las Cajas de Ahorro, el ritmo y la intensidad integradora es necesariamente diferente y actualmente se encuentra en una fase previa, bien entendido que existe una clara voluntad política por parte de la Junta de Comunidades de instar a la fusión, una vez que vea la luz la nueva Ley de Cooperativas de Crédito y se subsanen algunos problemas coyunturales.

La fusión de las Cajas Rurales (Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Albacete y Guadalajara), daría lugar a una Entidad con más de 100.000



Teléfonos: 21 05 62- 21 05 66

LAS
24
HORAS
DEL
DÍA



AL SERVICIO
DE LA
CIUDAD

MENSAJERIA Y PAQUETERIA
URGENTE



ENTRE EN LA CLASE LANCIA.



Si quiere distinguirse de los demás, entre en la clase Lancia.

Coches de una clase muy especial. Tecnológicos, vanguardistas, distintos de los demás. Coches que también distinguen a sus dueños, por su estilo y sobriedad.

Si le gusta con diferencia la clase, le gustará Lancia.

Ahora en su nuevo Concesionario.

Venga a ver la gama Lancia y entre en la clase especial: La Clase Lancia.

TOLEDAUTO, S.A.

Concesionario Oficial LANCIA,

• Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,8 •
45280-Olías del Rey (Toledo) • Teléf. 35 87 00

la diferencia de viajar en LANCIA. 

Los Lancia son coches importados directamente de Italia por Fiat Hispania, S. A., dependiente de Fiat Auto Spa Turin y comercializados en España a través de una red de concesionarios exclusiva

Es un novillero de corte clásico, serio, nada espectacular y puede debutar con caballos esta temporada

Luis Alfonso Reyes, el Palomo toledano

Luis Alfonso Reyes tiene dieciocho años y desde niño le ha gustado torear. Es novillero desde hace dos años. Estudia y se prepara de la mano de Palomo Linares. Quiere ser una figura en el toreo. Ha toreado unas veinte novilladas y su ilusión es debutar con caballos esta temporada. Un toledano de la mano de Palomo Linares. Es el Palomo toledano, aunque su toreo es de corte clásico, serio y nada espectacular.

—¿De dónde te viene la afición a los toros?

—La afición nació en mí de una forma espontánea. Mi padre es muy aficionado a los toros y le une una gran amistad con Palomo Linares. Un día nos llevó a mi hermano David



y a mí al tentadero de Palomo, allí sacaron unas vacas y fue en esos momentos donde surgió mi afición.

—Tu padre es el dueño de una gran finca. ¿Cuál es su nombre?

—El Nebrillo.

—¿Tiene ganadería propia?

—Sí, sí, tiene ganadería propia y lleva ganado de José Luis Lozano.

—¿Cuántas novilladas has toreado en la temporada 86-87?

—He toreado unas 20 novilladas. Por la provincia pocas, donde más en Andalucía, Málaga, Mijas, Benalmádena.

—¿Con qué novilleros has toreado?

—Con Joselito de la Vega, Téllez y con Julio Robles, Palomo Linares y Dámaso González en festivales.

—¿Quieres seguir adelante?

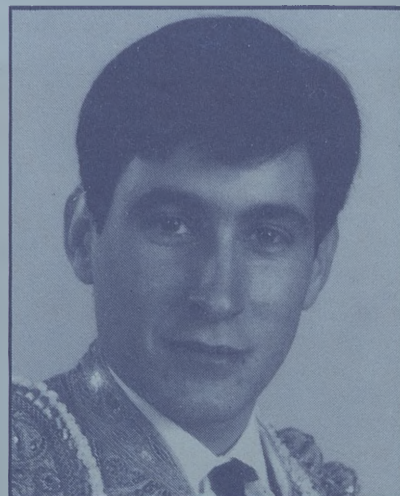
—Por supuesto, quiero tomar la alternativa y hacerme figura, me lo tomo totalmente en serio aunque no abandono los estudios, actualmente hago primero de Derecho.

—¿Cuánto tiempo dedicas a los entrenamientos?

—Le dedico unas 6 u 8 horas diarias.

—¿Dónde entrenas?

—En la finca de Palomo Linares, allí siempre hay algún novillo por lo que aprovechamos y entrenamos todos.



—¿Tienes algún apoderado?

—No, entre unos y otros. He tenido propuestas, pero mi padre considera que no es el momento más adecuado; quizá cuando debute con caballos y tenga unas expectativas más claras.

—Sabes que el mundo del toro es difícil, ¿estás dispuesto a luchar?

—Estoy dispuesto a todo. Me levanto a las 7 de la mañana y me pongo a entrenar hasta las 2, después por la tarde, a clase de cuatro y media a ocho y cuando termino, entreno un par de horas con mi hermano pequeño.

—¿Cobras algo por las novilladas?

—Se cobra poco en las novilladas sin caballos, pero hay algunas que por lo menos te dan para cubrir gastos.

—Todos te comparan a alguien, ¿cuál es tu estilo?, ¿a quien te parecen?

—Cada torero tiene su sello diferente y característico, además depende de con quién aprendas, tu maestro siempre te impregna de una cierta personalidad y carácter. Yo tengo un corte clásico, serio, nada espectacular.

—¿Quién es en tu caso ese maestro?

—En los inicios, Palomo Linares, que me enseñó cómo coger la mule-

verdopino

C/. Alfonso X "El Sabio", 8

Teléfono 21 29 54

TOLEDO

AAE

**ACADEMIA AUDIOVISUAL
DE ENSEÑANZA**

- MECANOGRAFIA
- INFORMATICA

C/. Núñez de Arce, 12 Teléf. 21 54 28 **TOLEDO**

ta, girar la cintura, luego Felipe Novillo me matizó más caracteres, como vestirme, y ahora, en los entrenamientos según me van viendo defectos, me los van limando.

—¿Qué opinas de las Escuelas de Tauromaquia?

—Me parece muy bien, pues hay chavales que no tienen posibilidad de conocer a un maestro que les enseñe y hay muchachos que pueden valer para la fiesta.

—¿Para cuándo ese debut?

—Depende de cómo vayan las cosas, para finales de este año.

—¿Qué le dirías a la afición de Toledo?

—Que vengan a verme y juzguen por ellos mismos.

—¿Pones banderillas?

—No las he puesto nunca; quizás, porque he aprendido con gente que no ponía banderillas.

—¿Crees que el torero que pone banderillas es más completo?

—Puede que sí, al hacer la lidia del toro entera. Pero toreando con muleta y con capote, yo creo que es suficiente para ser una figura y para completar todo lo que necesita el toro.

—¿Con qué ganadería conocida has toreado?

—Con toros de Domech, Palomo Linares, José Luis Lozano.

—¿En tu palmarés hay orejas y rabos?

—Por supuesto.

—¿Qué importancia das a esto?

—Te sientes contento cuando has sacado del toro todo lo que podías y lo has hecho verdaderamente bien, luego, las orejas, son un premio.

—¿Cuándo crees que tomarás la alternativa?

—Por lo menos dentro de dos o tres años. Tranquilamente. No tengo prisas.

—¿Quién es para ti la máxima figura?

—El decir una máxima figura es quitar de en medio a otras muchas, pero por ejemplo Niño de la Capea, Paco Ojeda, hay muchas figuras ahora.

Texto y fotos:
Julio del Cerro.



COMANSA

COCINAS DE LA MANCHA, S.A.

«Comansa»

A LA MEDIDA DE SU PRESUPUESTO

A LA MEDIDA DE SU GUSTO

A LA MEDIDA DE SU NECESIDAD

MUEBLES DE COCINA (FABRICACION PROPIA)

PASEO DE LA ROSA, 144
Telf.: 22 91 64

GENERAL VILLALBA, 21
Telf.: 21 13 27

TOLEDO

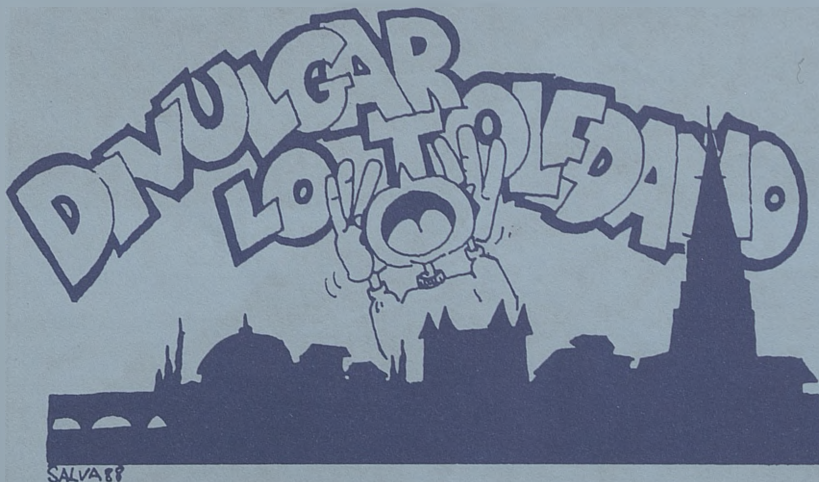
Tapiz Mural



ROSA BAS
22 40 59

diseño aplicado
para alta decoración





Las antiguas sinagogas toledanas

Toledo, tenida por muchos judíos como la Jerusalem de occidente, puede hacer gala de este apelativo por haber sido centro de la cultura hebrea desde y principalmente en el medievo. Aún podemos contemplar dos bellos ejemplares del conjunto de sinagogas que existieron en la ciudad como exponente de esa cultura. Pero existieron otras de las que hoy sólo queda el recuerdo documental. Uno de los testimonios que nos acercan al grupo de sinagogas toledanas del siglo XIV, es el poema de Yocqob Albeneh que nos habla de la revuelta antisemita de Toledo

ocurrida en 1391, del que existe una versión escrita en 1880 y otra más completa en 1948. Este poema, que está escrito en forma de muwassaha, nos habla de la penosa y lamentable situación en la que quedaron diez sinagogas toledanas después del citado tumulto. De las estrofas de la elegía se deducen sus nombres, algunas de las cuales están identificadas, otras, sin embargo, el tiempo y los investigadores lo puedan hacer. Veamos las que nos señala el poema:

—“Sinagoga Mayor” es difícil deducir su situación. Cantera Burgos dice que pudiera estar emplazada en la calle de la Sinagoga.

—“Templo Viejo”, algunos autores la situan en el Alcaná.

—“Nueva sinagoga”, fue reedificada por Yosef ben Susan en el siglo XII. Algunos investigadores la identifican con Santa María La Blanca.

—“Sinagoga del Príncipe Samuel ha Levi Abulafia” construida en el reinado de Pedro I, por el que fue su ministro y nasi de Israel, hacia 1357.

—“Sinagoga ha-Qortobi” o del Cordobés.

—“Sinagoga de Ben Zizá” fundada por algún miembro de la ilustre

familia toledana de Ishaq Ben Zizá ben Ayú Yosef en el siglo XIII.

—“Sinagoga de Ben Abidarham” o de Almaliquin, construida por David Ben R. Selemó ben Abu Darham; se la cita en un documento de 1271. Esta familia vivía en Toledo desde 1146.

—“Sinagoga de Sulaquia”.

—“Sinagoga de Ben Aryeh”.

—“Sinagoga de Algiada”.

Esta riqueza de sinagogas se complementaba con cinco escuelas rabínicas o “madrásas” que llevaban el nombre de sus fundadores toledanos: Ben al-Negawa, Ben Waqar, Isarael, Rabbi Yaqob y Menahem.

Algunas de estas sinagogas desaparecieron para siempre o cambiaron de nombre ya que en el siglo XV conocemos la Sinagoga de Cofer, otra situada en las cercanías de Valdecaleros e incluso epitafios que hablan de otras sinagogas no identificadas con las anteriores, de las que tan sólo hoy nos queda el lamentado de los hijos de Israel:

¿Donde están todas tus comunidades, tus maganates y tus nobles?
¡Alzate, contempla tus tiendas
Oh Jacob; tus pabellones, Oh Israel!

V. Leblic

Don Pizzollo



llámenos y en 20 minutos
tenemos cualquier especialidad
preparada para llevar o comer



21 44 45

C/ COLOMBIA, 8
TOLEDO



A CASA DE LAS LAMPARAS



- LAMPARAS
- MUEBLE AUXILIAR
- CUARTOS DE BAÑO

Avda. de Castilla-La Mancha, 3, bajo.
(Nueva Estación de Autobuses).
Telf. 21 47 77

C/ Cáceres, 2 (Esquina a C/ Córdoba,
junto a la Escuela de Enfermeras).
Telf. 22 99 28

CURSOS

Contabilidad básica

Convoca: Cámara de Comercio.
Fechas: del 4 al 29 de abril de 1988. **Horario:** Lunes, miércoles y viernes, de 19 a 21,30 horas. **Lugar de celebración:** Cámara de Comercio. **Precio:** 3.000 pts.

I.V.A.

Convoca: Cámara de Comercio.
Fechas: del 4 al 29 de abril de 1988. **Horario:** Lunes, miércoles y viernes, de 19 a 22,00 horas. **Lugar de celebración:** Cámara de Comercio. **Precio:** 3.500 pts.

Cómo comenzar a exportar

Convoca: Cámara de Comercio.
Fechas: del 12 de abril al 5 de mayo de 1988. **Horario:** Martes y jueves, de 19 a 21,30 horas. **Lugar de celebración:** Cámara de Comercio. **Precio:** 5.000 pts.

Contabilidad básica

Convoca: Cámara de Comercio.
Fechas: del 4 al 29 de abril de 1988. **Horario:** Lunes, miércoles y viernes, de 19 a 21,30 horas. **Lugar de celebración:** Colegio "Fernando Martín", de MORA (Toledo).

Angel Rosa vigila y programa

En contestación al artículo publicado en su revista y cuyo artículo es: "Sr. concejal, la ciudad está sucia", tengo que contestar que este tema no es nada nuevo para este Concejal. Si se refiere a los 6 meses en que me hice cargo de este área, bien, pero si se refiere a tiempos anteriores, le tengo que decir que lo ignoraba total y absolutamente.

Observo un desconocimiento total por parte del articulista en cuanto a la forma que se entiende actuaría el respecto al tema, puesto que debe saber que para poder actuar en cualquier tema en la vida, lo primero que se tienen que fijar son unas reglas y en este caso se denominan Ordenanzas, y circunstancialmente han sido actualizadas recientemente por este Concejal con el apoyo de algún grupo político de los que componen la Corporación de este Excmo. Ayuntamiento y que posteriormente han sido aprobadas (con la felicitación hacia este Concejal de los demás grupos políticos), cosa que yo entiendo es primordial, puesto que significa tener la herramienta adecuada para ejecutar correctamente la misión encomendada.

Este Concejal no se apunta tantos ni tiene en su ánimo hacerlo, por la campaña de concienciación ciudadana, pues en esto, este Concejal no es nuevo, debido a que en una época

anterior, realizó otra campaña, con la que se obtuvieron unos resultados que muy bien se pueden calificar de excelentes y precisamente no fue papel mojado, aunque el tema de la campaña fuese en aquella ocasión el agua. Por todo esto hay que tener en cuenta que la ciudad no estará más aseada cuanto más la limpiemos, sino procurando ensuciar menos, y así conseguir un mejor efecto y mayor economía en beneficio de todos.

Este Concejal, vigila y programa la posibilidad de que se corrijan las infracciones que diariamente cometemos algunos de nosotros, sancionando cuando corresponda, y por supuesto no empieza ninguna casa por el tejado sino que se preocupa de cimentarla correctamente, y si no que lo juzgen los lectores. De todas formas, se ve que el cronista viaja poco, pues aunque las comparaciones siempre resultan odiosas, creo que esta ciudad a pesar de su peculiar infraestructura, está bastante más limpia que otras cuya problemática no se puede comparar a la nuestra.

Este Concejal está convencido de que con el apoyo y colaboración de todos los ciudadanos, Toledo será la ciudad limpia que todos deseamos.

Angel Rosa Gómez

DISCOTECA



El Sitio en Toledo



Inglés, Alemán, Francés. El centro para aprender idiomas.
Profesorado nativo y altamente cualificado.
Horario: mañanas y tardes (grupos reducidos).
Nuevos Cursos en Abril. ¡Infórmese!

C. Cordoneras, 1 2 Derecha
(Plaza 4 calles)
Telefono 21 43 69

TOLEDO



Flores



Toledo

Nuncio Viejo, 19 - Teléfs. 2119 08 - 22 84 27

TOLEDO

Toledauto, concesionario de Lancia

Toledauto, S.A., concesionario de Lancia, con sede en la Ctra. Madrid-Toledo, kilómetro 63,8, inauguró sus instalaciones. A la misma asistió numeroso público que fue cumplimentado por José Luis Ara Leyún, director gerente de Toledauto, Faustino González Aller, director comercial de Lancia, Angel Freire, director de Marketing de Lancia, así como por los delegados de la zona y directores técnicos y de recambios de Lancia.

Toledauto, S.A., concesionario de Lancia, lo es para toda la provincia, contando muy pronto con delegaciones en La Mancha y Talavera de la Reina. En sus instalaciones del kilómetro 63,8 de la carretera Madrid-Toledo, cuenta con una superficie de mil metros cuadrados, distribuidos en taller (cincuenta por

ciento), recambio (veinticinco por ciento) y exposición (veinticinco por ciento restante).

Los servicios que incluye son el de venta de coches nuevos, usados y de recambios. Por otra parte, servicio postventa, de mantenimiento y reparación de coches.

Es un concesionario de Lancia para la provincia de Toledo perfectamente equipado con los últimos equipos de diagnosis, para el más rápido y acertado control del posible fallo. Equipos Tester de diagnóstico electrónico.

Si éstos son los servicios de Toledauto, concesionario Lancia para la provincia de Toledo, tener un Lancia es tener un símbolo y una tecnología de futuro. Desde el utilitario Lancia Y-10 a la gama Delta el futuro está en las manos del consumidor.

Lancia Y-10. El futuro, ya

El benjamín, el más pequeño de la gama, pero que no significa el menos dotado de los modelos. Al contrario, es un coche creado para los jóvenes que viven al día, y la velocidad, tecnología y clase es su forma de vivir.

Con un diseño que ya hace presente el futuro, el Y-10 en sus dos versiones —Fire y Turbo— cambia la actual concepción del automóvil de prestigio.

Agil en ciudad y potente en carretera, el Y-10 Turbo llega a alcanzar fácilmente una velocidad de 180 km/h.

Lancia Prisma Seguridad con clase

Del lujo y la técnica más avanzada del Thema, pasamos al equilibrio perfecto del Lancia Prisma. Un coche pensado para sacar la mayor capacidad al espacio.

Acercarse a un Lancia Prisma significa obtener más, no sólo en términos de elegancia y confort, sino también seguridad, precisión y equilibrio de conducción.

El gran éxito del Lancia Prisma es la confirmación del valor de la idea Lancia que encierra y de la capacidad de evolucionar.

Lancia Thema Tecnología al más alto nivel

De la síntesis entre la experiencia de Lancia en la fabricación de berlinas de lujo y la técnica más avanzada, ha nacido el Lancia Thema, un automóvil que reúne todas las ca-



Servicio
Oficial
Citroën

Citroën
AUTO-MOTOR

C/ Valcavero, 14
Polígono Industrial - Toledo
Telf.: 23 09 39



ROPA Y ZAPATOS

PRIVATA

LEVIS

CLOSED

PATRICIA

C/ Cadenas, 4

Telf.: 21 40 51

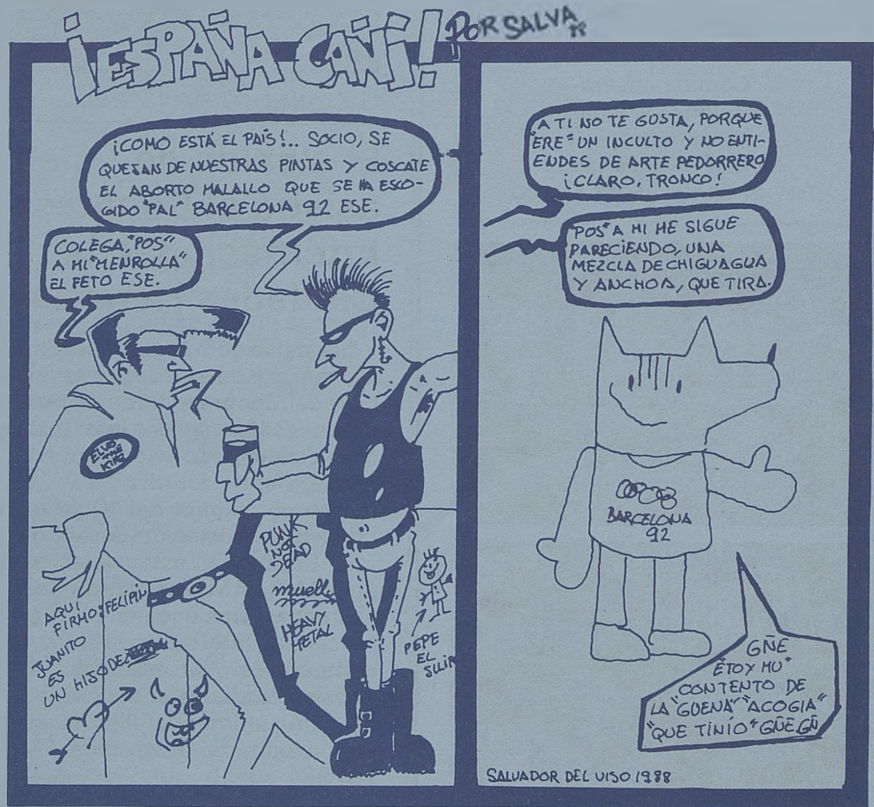
45001 TOLEDO



tecnologías de montaje más automatizadas del mundo, por controles severísimos bajo la responsabilidad y la vigilancia constante de técnicos muy especializados y por la instalación piloto para el montaje de pre-serie. Una tecnología impecable que demuestra de qué forma puede un clásico como Lancia hablar el lenguaje del futuro y dentro del Thema, el 8.32: motor Lancia by Ferrari, 8 cilindros y 32 válvulas. Una sensación nueva y diferente reservada para unos pocos automóviles al año.

Nueva inyección electrónica Bosch, ABS, Spoiler retráctil, Servotronic, la primera servodirección de mando electrónico. 215 CV, 240 km/h. y aceleración de 0 a 100 en 6,8 segundos. Nuevas metas tecnológicas que el Thema 8.32 supera con facilidad.

racterísticas propias de un vehículo actual de élite interpretadas en clave Lancia. Tamaño: dimensiones exteriores razonables, gran habitabilidad y excelente penetración aerodinámica. Prestaciones: motores que garantizan velocidades y aceleraciones impresionantes, con la mayor capacidad de recuperación de todos los vehículos de su categoría, gracias a la proverbial elasticidad característica de los motores Lancia. Tracción delantera equilibradísima, suspensiones independientes en las cuatro ruedas, mantenimiento perfecto de la trayectoria. El exclusivo sistema electrónico de frenado ASB, evita el bloqueo de las ruedas en maniobras de emergencia. El control electrónico centralizado en la frenada, reduce el riesgo de derrapaje y la distancia de ésta incluso con dos ruedas en el asfalto y dos en tierra suelta o sobre hielo. La suspensión posterior autonivelada, garantiza la altura constante del vehículo con independencia de las condiciones de carga y neutraliza el balanceo en curvas. Calidad: garantizada por una de las



**DISCOTECA Y CAFETERIA
MARIA CRISTINA**

C/. MARQUÉS DE MENDIGORRÍA, s/n.
TELÉFONOS 21 26 01 y 21 36 36
TOLEDO

Suministros
Alvarez, S. A. Distribuidor de:

ZIRCONIO

Azulejos - Pavimentos y Revestimientos Cerámicos
Gres - Saneamientos - Griferías
Muebles y Accesorios para baños
Materiales de Construcción en general

CENTRAL: Torviscal, 2. Tfno. 23 04 50
ALMACEN, EXPOSICION Y VENTA: General Villalba, 2. Tfno. 21 25 57
EXPOSICION Y VENTA: Pº de la Rosa, 64. Tfno. 22 00 80 45007 TOLEDO



Pasos
 Ballet. Sevillanas,
 Jazz, Aerobic
 y Gimnasia Rítmica
 y de Mantenimiento.

Calle Colombia, 10. Tfno.: 21 69 39
 45004 TOLEDO



BAR CENTRO

Comidas Caseras Tapas
 Desayunos Platos Combinados

Plaza Montalbanes, 1 TOLEDO
 Tfno.: 21 45 37

BAR RESTAURANTE
EL TELON
Máximo Gómez Rafael

Comida casera
 Raciones y tapas
 variadas

Avda. de Santa Bárbara, 2
 Telf.: 22 35 62 - 45006 TOLEDO

Luna Novias

Alcalá, 125 - Tfno.: 275 13 70 y
 Alcalá, 200 - Tfno.: 255 19 39.
 28028 Madrid

Lisboa, 5 - Tfno.: 21 48 73
 45005 Toledo

Pimpinela

MODA JOVEN


C/ Azacanes, 22
 Tfno. 21 12 76 45003 TOLEDO



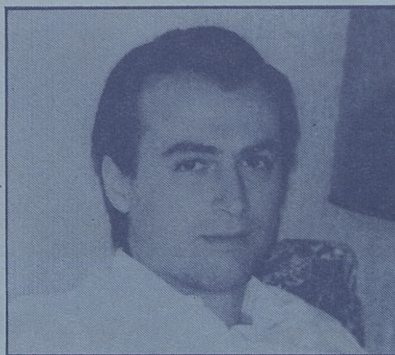
LA BLANCA PALOMA

LAVANDERIA INDUSTRIAL
 Y LIMPIEZA EN SECO

Avda. Boladiez, 1. Tfno. 23 07 12
 45007 TOLEDO



PULSO
 DE LA CIUDAD



Se celebra en Israel

**El alcalde de Toledo
 asistió al Congreso
 Internacional de
 Ciudades Hermanas**

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, asistió a las sesiones de trabajo del Congreso Internacional de Ciudades Hermanas e Instituciones Municipales, que se celebró en Jerusalén, entre los días 13 y 20 de marzo, con motivo del 40 aniversario de la fundación del Estado de Israel. Durante su estancia en Israel, José Manuel Molina mantuvo diversas entrevistas encaminadas a potenciar los intercambios culturales, comerciales y profesionales entre nuestra ciudad y el estado israelí, así como ultimar detalles de los actos conmemorativos de Sefarad'92.

Comercios minoristas de
Reglamentación

El Real Decreto 381/84, de 25 de mayo de 1984, sobre disposiciones en materia de etiquetado de alimentos. Un extracto de

—Todos los productos alimenticios se depositarán en anaqueles, estanterías o vitrinas, o cualquier otro medio de exposición que impida su contacto con el suelo.

—Los productos sin envase, se colocarán de forma que queden fuera del alcance del público y, de no ser posible, será obligatorio el uso de carteles prohibiendo manipularlos o tocarlos.

—En las "Salas de Venta" en régimen de autoservicios o mixtos, los productos se expondrán de modo que el público pueda conocer sus características con facilidad.

—Los establecimientos que expendan alimentos perecederos susceptibles de alteración a temperatura ambiente, dispondrán como mínimo de un frigorífico que garantice una temperatura de trabajo en su interior entre 0 a 8 grados, y estar provisto de termómetro debidamente contrastado.

—Los establecimientos que expendan pescado fresco, podrán exponerlo y venderlo mediante conservación con hielo.

Los aparatos frigoríficos de exposición de productos, incluidos los de exposición vertical, indicarán sus respectivos límites de capacidad de carga por medio de una línea de color destacado e indeleble que recorrerá una parte visible del perímetro interior.

—Donde se expendan productos alimenticios sin envasar, será obligatoria la instalación de aparatos anti-insectos que los eliminen sin el empleo de productos químicos.

INTERMUEBLE

OLIAS (TOLEDO) - Tfno.: 35 78 30

Todo en Muebles
 Fabricación propia

GALERIA SELECCION
 OBJETOS DE ARTE, EXPOSICIONES

Puerta Llana, 14 TOLEDO Tfno. 22 29 63



Reglamento Técnico Sanitaria

El presente establece la Reglamentación Técnica Sanitaria para comercios minoristas. En el mismo ofrecemos a nuestros lectores.

—El almacenamiento de material para la desinfección y limpieza del establecimiento, estará independizado de donde se encuentren los productos alimenticios.

—Las basuras deben depositarse dentro de recipientes estancos con tipo de ajuste adecuado, que permanecerán cerrados, y estarán en lugares aislados de alimentos. Se retirarán por lo menos una vez al día.

—Todo el personal dedicado a almacenar y vender productos de alimentación deberá estar en posesión de la tarjeta de manipulador; observar la máxima limpieza, su aseo personal y utilizará en su trabajo vestuario exclusivo adecuado a su función y en correcto estado de limpieza, no podrá simultanear su actividad dentro del establecimiento con ninguna otra que suponga una fuente de contaminación de los productos expedidos sin tomar las medidas higiénicas oportunas.

—Los productos no alimenticios se expenderán con la suficiente separación material de los alimentos y, en particular, de los no envasados. Los alimentos sin envasar habrán de hallarse como mínimo a un metro de distancia de los productos no alimenticios y procurando que los que contengan en su composición elementos nocivos e irritantes, se encuentren lo más alejados posible. La citada separación entre productos alimenticios y no alimenticios también será obligatoria en la trastienda.

—En ningún caso se podrán vender productos alimenticios en el mismo establecimiento que se vendan productos no alimenticios a granel o que en su etiqueta figure la palabra tóxico o veneno.

Manipulaciones prohibidas expresamente

—Utilizar la vía pública en sustitución de la sala de venta.

—Exponer los productos que precisen reglamentariamente conservación por frío fuera de los muebles frigoríficos o mantenerlos de cualquier forma fuera de los mismos.

—El funcionamiento de los aparatos frigoríficos de conservación de alimentos a temperaturas superiores o distintas de las necesarias para cada sistema de conservación, mientras los contengan.

—Exponer y almacenar bajo conservación frigorífica, sin la separación adecuada entre cada tipo de productos (pescados, productos cárnicos, lácteos, huevos, y platos preparados o precocinados).

—Recongelar alimentos que hayan podido sufrir cambios de temperatura que les hagan perder sus condiciones específicas.

—Vender a granel o fraccionadamente, cuando está prohibida dicha forma de venta en sus reglamentaciones o normas específicas.

—Utilizar para envolver productos alimenticios papeles de periódicos, impresos, etc.

—La entrada de animales, aunque vayan acompañados de sus dueños.

ESCUELA de MÚSICA

Martin Codax

Solfeo, piano, guitarra. Iniciación musical para niños. (Profesores titulados). Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia
Pza. S. Agustín, 1-3º. Tfno. 21 37 54



PINTURA INDUSTRIAL
PRODUCTOS QUÍMICOS
C/ Guadarrama, 4 - Parcela 148
Polig. Industrial - Telf. 23 04 71
45007 TOLEDO



COCHIFRITO, VENAO, CALLOS,
ESPONJAO, AHUMADOS, SEPIA,
FRITURAS

C/ Sillería, 13 - TOLEDO



LA TABERNA
DONDE TODO EL MUNDO
ALTERNA

Copas, música y cerveza

C/ Cristo de la Luz, 4 - TOLEDO



FERRHOGAR AGRICOLA E INDUSTRIAL
MENAJE
FERRHOGAR

Potosí, 7. Tfno.: 22 37 21
TOLEDO

Marta Plaza

ZAPATO - BOLSO

Tornerías, 4
Tfno.: 21 25 11
TOLEDO

Restaurante Bar Terraza
Los Monteros



Especialidad en cocina castellana
Desayunos y tapas variadas

Pza. P. Juan de Mariana, 3.
Tfno.: 22 12 56

Bar Restaurante
El Casino



Bodas, Banquetes, Bautizos,
Reuniones

Plaza de la Magdalena, 11.
Tfno.: 21 59 99

Toledo (1450-1650)

Fieles a la intención de ir dando cuenta quincenal de los más señalados acontecimientos culturales que tengan relación con nuestra ciudad, destacamos hoy la celebración del coloquio "Toledo y la expansión urbana en España (1450-1650)", que, organizado por la Casa de Velázquez en colaboración con la Junta de Comunidades, va a tener lugar los días 21 al 23 de este mes.

No es ninguna novedad ponderar el interés extraordinario que, en el conjunto de la historia española de la llamada Edad Moderna, tiene la ciudad de Toledo. Y, sin embargo, no abundan —más bien todo lo contrario— los estudios serios y profundos sobre esa época de la historia toledana. Todavía hay que acudir con provecho al discurso de ingreso del conde de Cedillo en la Academia de la Historia, que data de 1901, lo que habla bien elocuentemente de la penuria de monografías recientes. No es nuevo tampoco el interés que la madrileña Casa de Velázquez (institución francesa de altos estudios hispánicos) dedica a Toledo. En las páginas de sus "Mélanges" ha ido quedando buena muestra de ello, como aquel soberbio artículo del profesor Jean Pierre Molénat sobre Toledo y su tierra en tiempos de los Reyes Católicos, publicado en 1972. Por su parte, los miembros de la sección artística organizaron en la primavera de 1983 una caudalosa exposición en la iglesia de San Pedro Mártir bajo el rótulo de "Homenaje a Toledo"; su calidad media, no obstante, resultó menos que mediocre, decepcionante.

Muchas mejores perspectivas ofrece este coloquio. Cuando estas notas salgan a la luz se habrán dado cita en él los mejores especialistas en la historia moderna toledana, analizando un conjunto de temas extenso y sugestivo. Destacamos en principio, como más interesantes para el conocimiento y reflexión de nuestra historia local, las comunicaciones de Julio Porres, que hablará del Toledo de mediados del siglo XV, Ramón González ("Los albores del Renacimiento en Toledo"), Fernando Marias ("Arquitectura y sistema hospitalario en Toledo en el siglo XVI"), Jean Vilar, sobre el pesimismo económico "calculado" de los toledanos de comienzos del siglo XVII, Ricardo Izquierdo ("La actividad comercial en Toledo a fines de la Edad Media"), Jean Pierre Molénat, sobre la oligar-

quía municipal toledana del siglo XV, Julián Montemayor, inspirador y organizador esencial del coloquio, sobre las alcabalas toledanas entre 1575 y 1620, Jean-Pierre Dedieu, sobre la Inquisición. Realizará una síntesis final, el día 23 por la mañana en la sede madrileña de la Casa, el profesor Bartolomé Bennassar, de la Universidad de Toulouse, prestigioso especialista en historia moderna española.

Es de esperar que las Actas del coloquio, que, al parecer, estarán fi-

nanciadas por la Caja de Toledo, pongan al alcance de todos los interesados en estos temas un material historiográfico de auténtica vanguardia. Y que se nos acerque así el conocimiento de aquella gran ciudad, compleja y cosmopolita, que arrancó a un espíritu tan fino como el de Baltasar Gracián frases como ésta: "oficina de personas, taller de la discreción, escuela del buen hablar, toda corte, ciudad toda..."

Jesús Cobo



CRISTALERIA HNOS. CABAÑAS


ALUMINIOS - PERSIANAS DE TODO TIPO
ACCESORIOS Y MAMPARAS DE BAÑO
REPARACIONES EN GENERAL

C/ Valdecelada, 3
Teléfono 23 22 17

Polígono Industrial
TOLEDO



ILUSTRACIÓN



Muestra Itinerante de la Asociación de Ilustradores de Madrid

Logo of the Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha and the Asociación Profesional de Ilustradores de Madrid.

gunas muestras deliciosas, imaginativas en los temas y agradecidas de color, con predominio técnico de la acuarela. Merecen detenida atención los ejemplos expuestos de

Asun Batzola, Nivio López Vigil, Alfonso Ruano y Francisco Javier Serrano.

Reyes

Exposiciones

Muestra de la Asociación de Ilustradores

Museo de Santa Cruz. C/ Miguel de Cervantes, 3. Días: del 11 de marzo al 3 de abril de 1988. Laborables: de 10 a 14 horas y de 16,30 a 18,30 horas. Domingos: de 10 a 14 horas.

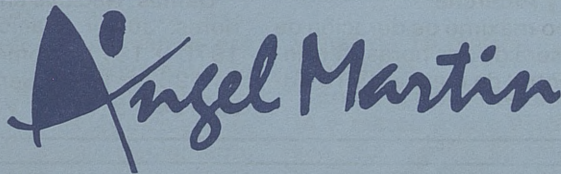
Esculto-Pintura ROJAS

Galería Tolmo. C/ Santa Isabel, 14. Días: del 12 de marzo al 6 de abril de 1988. Laborables: de 12 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Festivos: de 12 a 14 horas. Lunes cerrado.

Muestra de ilustradores

Seguramente donde más se aprecia la gran transformación que la moderna tecnología ha producido en las artes gráficas sea en la literatura infantil. Y ello debido al papel esencial que, en ella, han ido cobrando las ilustraciones "a todo color". Se han logrado en este terreno resultados que hace apenas quince años no hubiéramos soñado: en Italia, en Alemania, en Gran Bretaña y en España el libro juvenil ha multiplicado sus tiradas y ha conseguido poner en nuestras manos libros que son una verdadera delicia. Muchas veces, demasiadas, la calidad de los textos literarios está muy por debajo de las ilustraciones y son solamente un pretexto para ellas.

Buena idea, pues, la de la Asociación profesional de ilustradores de Madrid, de montar una exposición itinerante con obras de 44 de sus socios, que pueden contemplarse hasta el día 3 de abril en las salas del Museo de Santa Cruz. Hay en ella al-



Angel Martin

- ESCALERAS
- TERRAZOS
- GRES
- AZULEJOS
- MARMOL
- SANEAMIENTOS
- CHIMENEAS
- REVESTIMIENTO PISCINAS
- MUEBLES
- GRIFERIA
- ACCESORIOS DE BAÑO

FABRICA Y EXPOSICION:

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300
(Junto a la Gasolinera y Porcelanosa)

Teléfono 35 81 05
OLIAS DEL REY (Toledo)



LA ELEGANCIA
EN EL VESTIR
DE LAS NOVIAS,
MADRINAS Y FIESTAS

Abrimos sábados por la tarde

Calle TALLER DEL MORO, 11
Teléfono 21 51 53 - TOLEDO

Grandes Descuentos

Bazar

REVELADO COLOR EN 40 MINUTOS
SUPER ECONOMICO Y REGALO DE CARRETE

CANARIAS

ARTICULOS DE IMPORTACION - REGALOS - RADIO CASSETTES
MINICADENAS - ELECTRODOMESTICOS - FOTOGRAFIAS - RELOJES

PRECIOS DE CANARIAS. VISITENOS Y LO COMPROBARA

HOMBRE DE PALO, 15.

TFNO.: 21 60 95 - 45001 TOLEDO

DEPORTES

La escasa rentabilidad de la Copa Autonómica de Fútbol

(Viene de la página anterior)

LAS RECAUDACIONES Por jornadas

1ª jornada	1.915.000 pts.
2ª jornada	1.100.000 pts.
3ª jornada	1.000.000 pts.
4ª jornada	480.000 pts.
5ª jornada	275.000 pts.
6ª jornada	560.000 pts.

Por grupos

Grupo I	1.055.000 (5 equipos)
Grupo II	1.970.000 (6 equipos)
Grupo III	1.750.000 (6 equipos)

Por equipos

1. At. Tomelloso	1.046.000 pts (3 partidos).
2. G. Alcázar	545.000 pts. (3)
3. Madridejos	470.000 pts. (3)
4. Villarrobledo	465.000 pts. (3)
5. CD Toledo	440.000 pts. (3)
6. Sp. Quintanar	390.000 pts. (3)
7. Herencia	348.000 pts. (3)
8. Villacañas	330.000 pts. (3)
9. Sonseca	228.000 pts. (3)
10. Daimiel	202.000 pts. (3)
11. Valdepeñas	195.000 pts. (3)
12. Talavera	170.000 pts. (2)
13. C. Sotelo	140.000 pts. (3)
14. Almansa	135.000 pts. (3)
15. Fuensalida	130.000 pts. (3)
16. Manchego	57.000 pts. (3)
17. Illescas	44.000 pts. (1)



Pescar con mi compañero el perro

Terminada la época de caza, de cuyas pericias sabe mucho mi perra "braco alemán", Diana de nombre, fueron tantas las jornadas de verdadero contacto, entre ella y yo, habiendo dado tantos días de placer, como yo que tengo otra alternativa de vivir la Naturaleza, como es salir a pescar, no voy a llevar conmigo a ésta, aunque sea de simple acompañante. Pues no, no puedo dejarla en casa, y allí donde yo vaya, Diana me seguirá a la zaga, y así lo pensé, y así será pese a quien pese.

Tengo entendido que hay guardas jurados, que valiéndose de esa bandolera, acreditativa de tales juramentados, abusan de ese nombramiento, argumentando unas motivaciones que no existen, pero que ellos las incluyen en el artículo de la Ley y Reglamento de Caza, con el consiguiente perjuicio para el practicante de la misma, que lo único que está haciendo es pasar un día en el campo, pescando, y a la vez sacar a su perro, para que no se apoltrone.

En definitiva, un perro de caza, puede perfectamente acompañarnos, por cualquier sitio o terreno de aprovechamiento, con la única ocupación de que el propietario del mismo controle al animal, evitando que dañe, moleste o persiga a las piezas de caza o a sus crías o huevos, y no obstante la infracción a este artículo se castiga como leve (Art. 48-3-27 R.C.). Dejan de estar controlados, según el artículo 30 R.C. cuando el perro se aleje más de 50 metros de su cuidador en terreno abierto,



y más de 15 metros en zonas de vegetación.

En el caso de la denuncia a viento y marea a que estos agentes son muy dados, solamente cabe la contradenuncia, o sea, denunciar al agente y expresar el abuso de poder en que éste ha incurrido, por supuesto, todas estas aseveraciones están basadas en hechos que no se salgan de lo estrictamente aquí expuesto, pues es cuestión delicada, y por tanto se llegaría a la razón de uno o del otro.

De todas formas, son criterios de esa guardería ya pasada que no sabían cómo acercarse al pescador, para darle las buenas tardes y pedirle un cigarillo, pero ésta no era la forma, sino justificar su cargo, y hacer ver que él sabía y estaba, pero como he dicho ésta ierai total agua pasada. Las guarderías han cambiado. Saca a tu perro y sin problemas.

J.L. Domínguez.

General Martí, 1
Teléf. 21 53 31

GUARDERÍA BILINGÜE
Playschool
C/. Angel, 21
Telf.: 21 40 28 - 35 87 67
Horario de 7,30 a 20 horas



CALIDAD Y DISEÑO

Avda. Barber, 16 - Teléf. 22 74 61

ALQUILO
VENDO
camBIO
qIMPRÓ

- Se alquila o vende sótano de 70 metros cuadrados en la calle Méjico, edificio Santa Teresa.
 - Se venden locales comerciales, edificio junto a nueva estación de autobuses.
 - Se venden o alquilan locales comerciales y oficinas en la calle del Angel número 21, 1.000 m. local para oficinas.
 - Venta de oficina de 70 metros cuadrados en calle Comercio número 42.
 - Viviendas unifamiliares de V.P.O., en la urbanización Cerro de las Perdices. Bargas (Toledo).
 - Se vende local comercial en calle Reyes Católicos, esquina a Museo Victorio Macho. 250 metros cuadrados.
- Información y venta en calle Pasaje Mayoral número 1, frente Plaza de Toros. Toledo. Telfonos 22 65 60 y 22 19 83.



Bazar Canarias

-En 40 minutos se revela su carrete en color a precios económicos. Regalo de hasta tres carretes en color con el revelado. En la calle Hombre de Palo.

Chey

-Siguen las ofertas de zapatos en Boutique Chey de la calle Argentina, 5.

Boutique Ruth

-Boutique Ruth, por liquidación de temporada, le ofrece precios especiales y le invita a conocer su extensa colección primavera-verano, de alta calidad y diseño.

Copimat

-Fotocopias a 5 Ptas. A partir de 100 Fotocopias 4 Ptas. En Comercial Miradero, local 123.

Pimpinela

-A partir del 15 de marzo, chaquetas y géneros de punto de señora, moda primavera-verano, por 1.490 ptas. Pimpinela en Azacanes, 22.

Electrodomésticos Sonia

- Lavadora automática: 31.500 Ptas.
 - Video VHS: 58.000 Ptas.
 - Televisor ELBE 22 pulgadas: 64.500 Ptas.
 - Televisor PHILIPS 21 pulgadas: 87.300 Ptas.
 - Depilador eléctrico: 6.000 Ptas.
- Grandes facilidades de pago, en la calle Perala, 49.

Intermueble

-Intermueble sorteará un Mercedes 190 entre sus compradores. Sólo hasta el 5 de abril. Corra, compre y espere su Mercedes.

Foto cine Miguel Angel

-Cámara fotográfica Cannon EOS 650. Super oferta 70.575 Ptas.
 -Diapositivas Peruts. 36 exposiciones revelado incluido: 890 Ptas.

Ruth

Boutique y Peletería

General Villalba, 8
Tfno.: 21 55 26

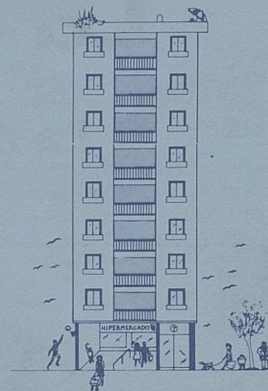
45005 TOLEDO

ALQUILO
VENDO
CAMBIO

- Se vende chalet de lujo en la zona de La Bastida.
 - Se vende apartamento de 60 m² en el centro de Toledo
 - Se alquila local de 50 m² en la zona de la Reconquista
 - Se vende chalet de lujo en zona de La Pozuela.
 - Se vende casa de 600 m² en zona centro de Toledo.
 - Se vende casa vieja, totalmente reformada en zona centro.
 - Se vende chalet-casa en Los Navalmorales con 600 metros cuadrados de edificación.
 - Se vende chalet en Las Nieves con parcela.
 - Se vende o alquila local de 250 metros cuadrados en zona Centro
 - Se alquila local comercial de 90 m² en dos plantas en zona centro de Toledo.
 - Se venden dos plazas de 90 m² en Santa Bárbara.
 - Se venden chalet unifamiliares en Bargas (V.P.O.).
- Inmobiliaria TOLECASA. Soluciones Inmobiliarias. Avda. de Barber, 38. Teléfonos 21.09.14-21.03.66. A.G.P.I. Miguel Tovar de la Cruz.

- Se alquila oficina 60 m. C/ Santa Fe, 10 (junto a Zocodover). Marín Tfno.: 22.11.09.
- Se alquila casa, planta baja. Amueblada, 60 m². C/ Rojas, 6. Toledo. Tfno.: 41.00.21.
- Se necesita persona para departamento comercial. Artes Gráficas. Tfno.: 21.59.22.
- Se busca piso de alquiler, casco de Toledo, sin amueblar, por 20.000 ptas. aproximadamente. Tfno.: 22.40.59.

TOLECASA
 soluciones inmobiliarias



Pisos, casas...

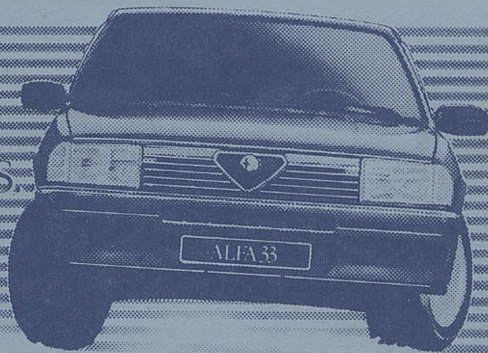
Si quiere vender...

Hable con TOLECASA: lo nuestro son las casas.
 Pisos, chalets, oficinas, fincas...
 Grandes, pequeñas, medianas...

Avda. Barber, 38.
 Teléfs.: (925) 21 09 14 - 21 03 66.
 45006 TOLEDO
 Miguel Tovar de la Cruz, agente de la propiedad inmobiliaria.

ALFA 33

AHORA DESDE
23.000 PTAS.
 AL MES.



La Red de concesionarios Alfa Romeo y Alfafin le ofrecen entrar en el mundo Alfa con un coche sobresaliente, el Alfa 33, y para que le sea más fácil conseguirlo, ahora le proponen una espléndida forma de pago. ¿Le interesa? ¿Ha comparado coches y precios? Venga a vernos. Esta oferta es limitada y termina el 30 de marzo. La Red Oficial Alfa Romeo cuenta con más de 200 puntos de venta y asistencia técnica.

m a r í n

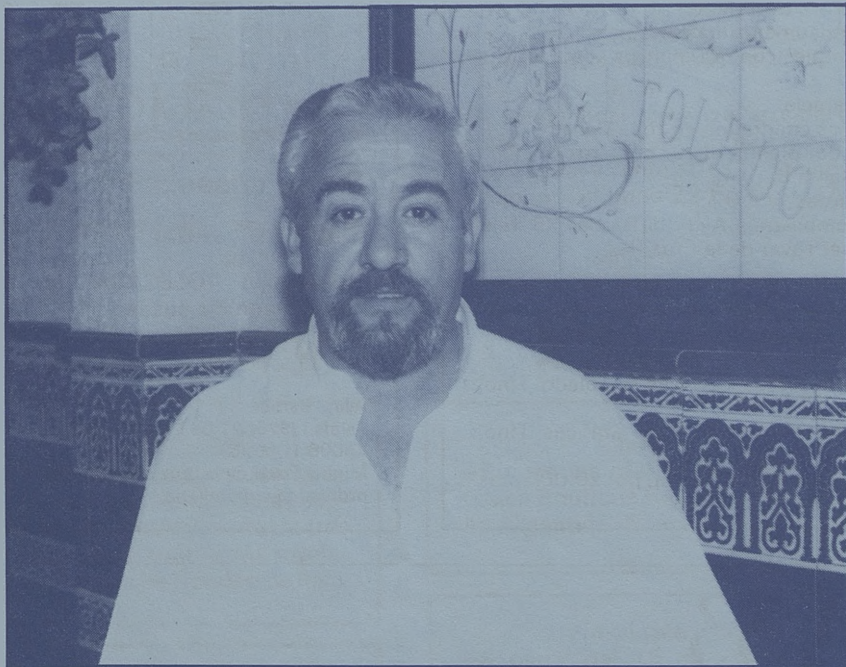
Avda. Madrid, 25. Teléf. 22 11 09 Télex 25229
 45003 TOLEDO



Alfa: la pasión de conducir

La Cepa Andaluza

La alegría de Andalucía en Toledo



Manuel Duque, joven empresario hostelero, dejó las tutelas y abrió su propio Bar-Restaurante. Un joven llegado a Toledo de nuestras hermanas tierras de Andalucía inicia en solitario la aventura de la hostelería.

En la calle México, en el número once, se ha inaugurado la alegría de Andalucía en Toledo, La Cepa Andaluza. Su propietario Manuel Duque.

Un local acogedor, en donde abunda la cerámica de motivos andaluces. No muy grande pero con un ambiente agradable.

Manuel Duque ofrece pescaditos y finos o cerveza y pescados, con música de lo más hondo del cante grande. La Cepa Andaluza trae la cocina del sur a cantos de guitarra. Bar, Restaurante, se unen en la Cepa Andaluza.

Vinos, pescaos, menús..., en La Cepa Andaluza, servidos por Manuel Duque.



CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES
DE INFORMÁTICA Y EMPRESA DE
TOLEDO

ESTUDIOS A IMPARTIR:

- Programación de Aplicaciones.
- Programación de Sistemas
- Análisis (Máster)
- IVA informativo
- Introducción Microprocesadores
- Diseño asistido por ordenador
- Contabilidad y Estadística con soporte informático
- Inglés comercial
- Organización y administración de empresas con soporte informático
- Paquetes de usuario (DBASE, LOTUS, ACCES, TRAT, TEXTOS, ETC.)
- Cursillos BASIC adultos
- Cursillos BASIC niños

TITULOS HOMOLOGADOS M.E.C. B.O.E. 23/12/82
I.N.E.M. CENSO 3160

Marqués de Mendigorria, 14 (Frente a Plaza de Toros)
Telf. 22 20 44 - Apdo. 486 - 45003 TOLEDO



-A partir del día 18 de marzo: "El imperio del sol".

-Día 23 de marzo, Cine Club: "Cuando el viento sopla".

-A partir del día 2 de abril: "Ojos negros".

-Día 6 de abril, Cine Club: "El declive del imperio".

RAOUL GOTHOT Servicio minuto

Reparación de calzado. Duplicado de llaves. C/ Bécquer, 11 (centro). C/ Esparteros, 7 (Santa Barbara). 10% de descuento en reparación presentando el anuncio. Profesional titulado en Bélgica

Actos, cortejos procesionales y cultos religiosos que se celebrarán en la Imperial Ciudad de Toledo en la Semana Santa de 1988

Jueves, 24 de marzo. A las 8 de la tarde en la Iglesia de San Nicolás, PREGON DE LA SEMANA SANTA TOLEDANA, a cargo del Ilmo. Sr. D. José Miranda Calvo. Presentador: Ilmo. Sr. Dr. D. Rafael Sancho de San Román. Ambos Srs. miembros numerarios de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo.

Viernes de Dolores, 25 de marzo. A las 11 de la noche, Procesión de NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD. Itinerario: Salida del Templo de Santas Justa y Rufina, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Comercio, Plaza de Zocodover, Sillería, Cadenas, a la Parroquia Mozárabe de Santas Justa y Rufina.

Domingo de Ramos, 27 de marzo. A las 11 de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral Primada, PROCESION DE LAS PALMAS. Itinerario: Salida del Templo Primado por la Puerta del Reloj, Cuesta de Chapinería, Plaza de las Cuatro Calles, Hombre de Palo, Arco de Palacio, Plaza del Ayuntamiento, a la Santa Iglesia Catedral Primada.

Lunes Santo, 28 de marzo. A las 11,30 de la noche, de la Parroquia de San Andrés, saldrá la PROCESION DEL SANTISIMO CRISTO DE LA ESPERANZA, acompañado por su Hermandad. Itinerario: Callejón de Santa Isabel, Plaza del Rey D. Pedro, C/ de Santa Isabel, Plaza del Ayuntamiento, Arco de Palacio, Trinidad, Plaza de El Salvador, Taller del Moro, Travesía del Conde, Gilitos-Descalzos, C/ de San Cipriano, a Iglesia de San Cipriano.

Martes Santo, 29 de marzo. A las 8 de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral Primada, VIA CRUCIS DE PENITENCIA, con el CRISTO DEL CALVARIO, presidido por el Emmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. MARCELO GONZALEZ MARTIN, Cardenal Arzobispo de Toledo y Primado de España.

Miércoles Santo, 30 de marzo. A las 11,30 de la noche, Procesión del CRISTO REDENTOR, acompañado por su capitulo de Caballeros Penitentes. Itinerario: Salida del Templo del Monasterio de Santo Domingo el Real, Buzones, Merced, Tendillas, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Cuesta de Belén, Cadenas, Alfileritos, Cta. Carmelitas, Plaza Carmelitas, Cobertizos, al Monasterio de Santo Domingo el Real.

Jueves Santo, 31 de marzo. A las 9 de la noche, PROCESION con los siguientes pasos: LA ORACION EN EL HUERTO, acompañado por los alumnos de las Escuelas de la Fábrica Nacional de Armas de Toledo. CRISTO ATADO A LA COLUMNA, acompañado de la Cofradía Cristo del Calvario. CRISTO DE LA AGONIA, NUESTRA SEÑORA DEL AMPARO, acompañada por su Cofradía de la Fábrica Nacional de Armas. Itinerario: Salida de la Santa Iglesia Catedral Primada, Puerta Llana, Plaza del Ayuntamiento, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Plaza de Zocodover, Cuesta del Alcázar, Horno de los Bizcochos, Plaza de la Magdalena, Bajada del Corral de Don Diego, Tornerías, Plaza Mayor, Sixto Ramón Parro, Cardenal Cisneros a la Santa Iglesia Catedral Primada. El paso del Cristo atado a la columna continuará a la Iglesia de El Salvador.

A las 12 de la noche, Procesión del SANTISIMO CRISTO DE LA VEGA, acompañado de su Hermandad. Itinerario: Salida de la Santa Iglesia Catedral Primada, Puerta Llana, Plaza del Ayuntamiento, Arco de Palacio, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comer-

cio, Cuesta Belén, San Vicente, Cuesta de los Carmelitas, Cobertizos, Real, Carmelitas, Puerta del Cambrón, Paseo de Recaredo, Rotonda de la Reconquista, Avda. de Carlos III, Paseo del Cristo de la Vega, a la Basílica.

Viernes Santo, 1 de abril. A las 3 de la madrugada, procesión DEL CRISTO DE LA EXPIRACION, con su Hermandad. Itinerario Salida del Convento de las Madres Capuchinas, Calle de los Aljibes, Cobertizos, Calle de los Carmelitas, Alfileritos, Cadenas, Plaza de San Vicente, Cardenal Lorenzana, Tendillas, al Convento de las Madres Capuchinas.

A las 6 de la mañana, procesión del SANTO ENCUENTRO, de la Parroquia de Santiago el Mayor, con los siguientes pasos: VIRGEN DE LOS DOLORES, que recorrerá las calles de Bisagra, Carrera y Puerta Nueva. JESUS NAZARENO, que llevará el siguiente itinerario: Real del Arrabal, Azacanes, Puerta Nueva, continuando ambos pasos por las calles Honda, Trinitarios, Cardenal Tavera, Puerta de Bisagra, a la Parroquia de Santiago el Mayor.

A las 8,30 de la tarde, de la Parroquia Mozárabe de Santas Justa y Rufina, saldrá la Procesión con los siguientes pasos: SANTISIMO CRISTO DEL CALVARIO, acompañado por su Cofradía, DESCENDIMIENTO, VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS, SANTO SEPULCRO, con su Capitulo de Caballeros, LIGNUM CRUCIS, acompañados por la Comunidad y Hermandad de Caballeros Mozárabes de Toledo y su brazo de Damas, NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD, con su Cofradía de Caballeros. Itinerario: Calles de Santas Justa y Rufina, Plata, San Vicente, Cardenal Lorenzana, Navarro Ledesma, Nuncio Viejo, Hombre de Palo, Cuatro Calles, Comercio, Plaza de Zocodover, Sillería (la Cofradía del Cristo del Calvario, con su paso, continuará su itinerario por las Calles Alfileritos, Plaza de San Vicente, Alfonso X el Sabio, Alfonso XII, Rojas, a la Iglesia de El Salvador), Cadenas, a la Iglesia Mozárabe de Santas Justa y Rufina.

Sábado Santo, 2 de abril. A la 1 de la madrugada, del Real Monasterio de San Juan de los Reyes, Procesión del CRISTO DE LA BUENA MUERTE, acompañado de su Hermandad de Caballeros Penitentes. Itinerario: Salida del Monasterio, Calle del Angel, Santo Tome, Plaza de El Salvador, Ciudad, Plaza del Ayuntamiento, Cardenal Cisneros, Cuatro Tiempos, Sixto Ramón Parro, Plaza Mayor, Maestro P. Pérez, Feria, Cuatro Calles, Cordoneras, Sal, San Ginés, P. Amador de los Rios, Cardenal Lorenzana, Convento de Santa Clara, Cobertizo, Plaza de Santo Domingo, Buzones, Plaza de la Merced, Real, Puerta del Cambrón, Reyes Católicos, al Monasterio de San Juan de los Reyes.

A las 10 de la noche, en el Barco de Pasaje, junto a la Casa del Diamantista, se celebrará la tradicional "QUEMA DEL JUDAS", organizado por la Asociación de Vecinos "La Cornisa".

A las 12 de la noche, de la Parroquia de San Andrés, saldrá la procesión de la SANTISIMA VIRGEN DE LA ALEGRIA y JESUS RESUCITADO, acompañados de su Hermandad y devotos. Itinerario: Plaza de San Andrés, Travesía de San Andrés, Ave María, Pozo Amargo, Santa Isabel, Plaza de Santa Isabel (donde tendrá lugar el encuentro), a la Parroquia de San Andrés.

TER

**CENTRO DE MEDICINA,
ESTETICA Y SALUD**

TRATAMIENTOS: Obesidad, acné, celulitis, circulación.

TERAPIAS: De relajación y depilación eléctrica.

PELUQUERIA.

Barrio Rey, 9
Telf. 22 39 12

TOLEDO

**SERVICIO PERMANENTE
TRASLADOS**



**NUEVA
FUNERARIA**

Teléf. (925) 22 52 55

Vega Safont, s/n. TOLEDO

Le ofrecemos: *EN SUS COMPRAS, EN SUS DIVERSIONES, EN SUS RATOS LIBRES*

ACADEMIAS

MUSICA MARTIN CODAX. Plaza de San Agustín, 1-3º. Telf. 21 37 54.

ACADE. Núñez de Arca, 12. Telf. 21 54 28.

CEI. Marqués de Mendigorria, 14. Telf. 22 20 44.

PASOS. Colombia, 10. Telf. 21 69 39.

PLAYSCHOOL. Angel, 21. Telf. 21 40 28 y 35 87 67.

ESCUELA INFANTIL GUARDERIA CENTRO. Callejón de Menores, 16. Telf. 21 68 96.

INTERLANG. Cordoneras, 1 - 2º dcha. (Plaza Cuatro Calles). Telf.: 21 43 69.

PELETERIAS

GARCIPIEL. Trinidad, 16. Telf. 22 97 12.

MENOR. Comercio, 18. Telf. 21 13 47. Nueva Orleans, 3.

COMISOS-MUSICA

BAZAR CANARIAS. Hombre de Palo, 15. Telf. 21 60 95.

CHELIX. Plaza San Nicolás, 1. Telf. 21 06 56.

TALLERES

GALAN. Desamparados, 2. Telf. 22 59 20.

CRISTALERIAS

HNOS. CABAÑAS. Valdecelada, 3. Telf. 23 22 17.

ELECTRODOMESTICOS

SONIA. Perala, 49. Telf. 22 17 89.

BOUTIQUES

ARCOS. Avda. de Barber, 16. Telf. 22 74 61.

CHEY. Argentina, 3. Dpdo. Telf. 22 55 62.

VIMODA. Méjico, 4. Telf. 21 59 24.

FORMAS. Cadenas, 4. Telf. 21 40 51.

PIMPINELA. Azacanes, 22. Telf. 21 12 76.

VERDEPINO. Alfonso X "El Sabio", 8. Telf. 21 29 54.

RUTH. General Villalba, 8. Telf. 21 55 26.

ARTES GRAFICAS

CULMEN. Poligono Industrial. Telf. 23 24 49.

COMERCIALES

COMERCIAL GALAN. Poligono Industrial. Telf. 23 04 71.

LAMPARAS

LA CASA DE LAS LAMPARAS. Avda. de Castilla-La Mancha, 3. Telf. 21 47 77. Cáceres, 2. Telf. 22 99 18.

CONSTRUCCIONES

ASTILLEROS. Carreteros, 5. Telf. 21 15 35.

INMOBILIARIA

TOLECASA. Avda. de Barber, 38. Telf. 21 09 14.

TINTORERIA

LA BLANCA PALOMA. En el Poligono Industrial. Avda. de Boladiez, 1. Telf. 23 07 12.

FLORES

MARAVILLA. En la calle del Aguila, 13. Telf. 22 11 89.

FLORES JUSTI. En la calle Galicia, 7. Telf. 22 88 06.

TOLEDO. Nuncio Viejo, 19. Telfs. 21 19 08 - 22 84 27.

FERRETERIA

FERROHOGAR. Potosí, 21. Telf. 22 37 21.

SEGUROS

LA PATRIA HISPANA. Cordoneras, 16. Telf. 21 07 47.

FINISTERRE. Calle Cervantes, 4-2. Telf. 22 21 86.

RACE. Cámara Oficial del Automóvil. Telf. 21 16 37.

ANIMALES

DOCAM. General Marti, 1. Telf. 21 53 31.

MUEBLES DE COCINA

COMANSA. Avda. de Santa Bárbara, 144. Telf. 22 91 64. General Villalba, 21. Telf. 21 13 27.

CALZADOS

MARTA PLAZA. Tornerías, 4. Telf. 21 25 11.

DECESOS

JOSE MARIA SAN ROMAN. Cervantes, 4-2. Telf. 22 21 86.

NUEVA FUNERARIA. Vega de Safont, s/n. Telf. 22 52 55.

PAQUETERIA

CANDI URBE, S.A. Paseo de la Rosa, 19. Telf. 21 05 62.

AUTOMOVILES

TOLEDAUTO. LANCIA. Carretera Madrid-Toledo (Oliás).

RACE. Cámara Oficial del Automóvil. Telf. 21 16 37.

MARIN. Avda. Madrid, 25. Telf. 22 11 09.

HOGAR

NODAL. Comercio, 38. Telf. 22 25 95.

NOVIAS

LUNA NOVIAS. Lisboa, 5.

IVAN NOVIAS. Taller del Moro, 11. Telf. 21 51 53.

AZULEJOS

SUMINISTROS ALVAREZ. Torviscal, 2. Telf. 23 04 50.

ANGEL MARTIN AGUDO. Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300 (junto a gasolinera y Porcelanosa). Telf. 35 81 05.

FOTOGRAFIA

FOTO CINE MIGUEL ANGEL. Martin Game-ro, 12. Telf. 21 18 03.

FLORES MARAVILLA



SERVICIO TELEFLORA

Cuesta del Aguila, 13
Tf. 22 11 89. TOLEDO

C/ Hijar, 21 Tf. 35 78 37
OLIAS DEL REY

Peletería y piel fina

Vestidos de fiesta

Peletería
MENOR

Nueva Orleans, 3
Telf. 21 13 47
TOLEDO

Comercio, 12
Telf. 21 13 47
TOLEDO

Le ofrecemos: *EN SUS COMPRAS, EN SUS DIVERSIONES, EN SUS RATOS LIBRES.*

MUEBLES

INTERMUEBLE. Carretera Madrid-Toledo. Telf. 35 78 30.

PUERTAS

BALLESTEROS. C/ Guadarrama, s/n. Polígono Industrial. Telf. 23 00 06.

BARES

BAR AVENIDA. Reconquista, 10. Telf. 22 10 41.

BAR PAYBE. (LA PULGA DE ORO). Sillería, 11. Telf. 22 87 54.

BAR SHERRY. Sillería, 13

LA TABERNA (BAR TOLO). Cristo de la Luz

BAR CENTRO. Plaza de los Montalbanes, 1. Telf. 21 45 37.

BAR MACONDO. Alfileritos, 26

NUDOS. C/ Talavera, 4. Telf. 22 50 45.

EL TELON. Sta. Bárbara, 2. Telf. 22 35 62.

TOLEDO. Plaza de Zocodover, 13. Telef. 22 10 46.

TRES TRISTES TIGRES. Galería C/ del Miradero.

LOS MONTEROS. Plaza P. Juan de Mariana, 3. Telf. 22 12 56.

EL CASINO. Plaza de la Magdalena, 1.

HELADERIAS

SORRENTO. Avda. Reconquista, 12. Telf. 22 02 27.

PIZZA

PIZZA QUI. Colombia, 8. Telf. 21 44 45.

RESTAURANTES

ASADOR ADOLFO. Granada, 6. Telf. 22 73 21.

EL ABSIDE. Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 32 02.

LA BOTICA. Zocodover, 13. Telf. 22 55 57.

LA CATEDRAL. Nuncio Viejo, 1. Telf. 22 44 44.

LA CAVA. Ctra. Piedrabuena, 1. Telf. 22 42 63.

LA MONTERIA. Ctra. Madrid, 42. Telf. 22 03 27.

LOS MONTEROS. Plaza P. Juan de Mariana, 3. Telf. 22 12 56.

EL CASINO. Plaza de la Magdalena, 11. Telf. 21 59 99.

RESTAURANTE EL TELON. Avda Santa Bárbara, 2. Telf. 22 35 62.

EL COBERTIZO. Hombre de Palo, 9. Telf. 22 38 09.

HOTELES

HOTEL MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 32 02.

PARA BAILAR

AQUARELLA. Galería Comercial del Miradero.

MASCARA. Galería Comercial del Miradero. Telf. 21 36 24.

MARIA CRISTINA. Marqués de Mendigorria, 1. Telf. 21 36 36.

GARCILASO. Rojas, 15. Telf. 22 00 37.

SHITTONS. Cjón. del Lucio, 1. Telf. 22 20 71.

GRIS. Ctra. Toledo-Avila, Km. 2,600. Telf. 22 22 11.

DISCO BAR GLASS. Avda. Boladiez, 7. Telf. 23 00 00.

Flores

Justy

FLORES CENTROS

PLANTAS

RAMOS DE NOVIA

CORONAS

Calle Galicia, 7

Teléf. 22 88 06 - TOLEDO

RESTAURANTE

Marcial & Pablo

DIRECCION

Marcial Pérez Gutiérrez

Pablo González Sánchez

Especialidades: Cochinillo
Cocochoas en salsa de Albahaca
Bogabante con habas
Lenguado y salmón al azafran
Perdiz toledana
Ciervo con niscalos
Tarta de queso manchego

Núñez de Arce, 11
Teléfono 22 07 00

45003 TOLEDO



ALTA PELETERIA
Trinidad, 18 - Tfno.: 22 97 12
TOLEDO

TALLERES Y ALMACEN DE PIELES
ROMAN GARCIA
Tfno.: 50 62 06. AÑOVER DE TAJO



**SALSA
DE TEQUILA,
MUSICA Y AMIGOS**

Alfileritos, 26 TOLEDO



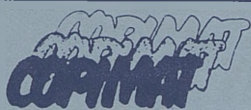
**MECANICA, CHAPA Y PINTURA
AL HORNO. TRABAJAMOS
TODAS LAS COMPANIAS**

C/ Desamparados, 2. Telf. 21 09 43
Part. 22 59 20 - TOLEDO



LA PULGA DE ORO
PULGAS, MAGRETA,
CHICHARRON, BACON, LACON,
BONITOS, CABALLA, ETC.

C/ Silleria, 11 - Tfno. 22 87 54
TOLEDO



**REPROGRAFIAS - FOTOCOPIAS
PLANOS - PAPELERIA
PROYECTOS - ENCUADERNACION**

Centro Comercial El Miradero
Local 123 - Tfno. 22 54 13-TOLEDO



**CONSTRUCCIONES
EN GENERAL**

Edificaciones, pavimentos
deportivos, césped, piscinas,
revestimientos, reformas.

Carreteros, 5. Tfno. 21 15 35
TOLEDO



TRENES DE MADRID

MADRID ATOCHA-TOLEDO

SAL. ATOCHA		LLEG. TOLEDO
6,15	(a)	7,45
7,00	-	8,25
8,15	-	9,44
9,15	-	10,44
9,45	(b)	10,52
10,15	-	11,40
11,15	-	12,44
13,35	-	15,00
14,35	-	15,59
17,15	-	18,39
18,45	-	20,11
19,45	-	21,09
20,50	-	22,09

TRENES DE TOLEDO

TOLEDO-MADRID ATOCHA

SAL. TOLEDO		LLEG. ATOCHA
6,24	(a)	7,50
7,52	-	9,21
8,46	-	10,15
9,48	-	11,14
11,46	-	13,16
13,00	-	14,25
14,27	-	15,50
16,26	-	17,49
18,05	-	19,30
18,40	(b)	19,45
18,56	-	20,20
20,37	-	22,00
22,10	-	23,31

(a) Transbordo en Aranjuez con destino Madrid y destino Cuenca.

(b) Rápido Puerta de Bisagra. Circula Sábados, Domingos y Festivos.

CONTINENTAL-AUTO Y Empresa GALIANO.
TOLEDO - MADRID

SALIDAS DE MADRID

SALIDAS DE TOLEDO

DIAS LABORABLES			DOMINGOS Y FEST.			DIAS LABORABLES			DOMINGOS Y FEST.		
6,30	12	17,30	8,30	14	19,30	6,30	12	17,30	8,30	14	19,30
7	12,30	18	9	14,30	20	7,00	12,30	18	9	14,30	20
7,30	13	18,30	9,30	15	20,30	7,30	13	18,30	9,30	15	20,30
8	13,30	19	10	15,30	21	8	13,30	19	10	15,30	21
8,30	14	19,30	10,30	16	21,30	8,30	14	19,30	10,30	16	21,30
9	14,30	20	11	16,30	22	9	14,30	20	11	16,30	22
9,30	15	20,30	11,30	17	22,30	9,30	15	20,30	11,30	17	22,30
10	15,30	21	12	17,30	23	10	15,30	21	12	17,30	23
10,30	16	21,30	12,30	18	23,30	10,30	16	21,30	12,30	18	23,30
11	16,30	22	13	18,30		11	16,30	22	13	18,30	
11,30	17		13,30	19		11,30	17		13,30	19	

**HORARIOS DE LA LINEA TOLEDO-TALAVERA Y VICEVERSA
DE LUNES A JUEVES**

TOLEDO-TALAVERA

TALAVERA-TOLEDO

7,15	horas	Maqueda	7,00	horas	Maqueda
9,00	horas	Alcabón	9,15	horas	Alcabón
12,00	horas	Maqueda	12,00	horas	Maqueda
14,00	horas	Maqueda	16,00	horas	Maqueda
19,00	horas	Alcabón	17,30	horas	Alcabón

VIERNES Y VISPERAS DE FESTIVO

7,15	horas	Maqueda	6,30	horas	Alcabón
9,00	horas	Alcabón	7,00	horas	Maqueda
12,00	horas	Maqueda	9,15	horas	Alcabón
14,00	horas	Maqueda	12,00	horas	Maqueda
15,15	horas	Alcabón	16,00	horas	Maqueda
16,00	horas	Maqueda	19,30	horas	Alcabón
21,00	horas	Alcabón			

SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00	horas	Maqueda	10,00	horas	Maqueda
14,00	horas	Alcabón	16,00	horas	Alcabón
19,00	horas	Maqueda	21,00	horas	Maqueda

FOTO-CINE

material fotografico
telescopios
camaras
objetivos

Miguel Angel

Martin Camero, 12
Telf 21 1803
TOLEDO



AUTOBUSES SAMAR, S.A.

SALIDAS DE TOLEDO:

—A San Pablo: Lunes a sábados. 11,00-14,00 (excepto sábados), 14,30 (sólo sábados), 17,00 (sólo sábados), 17,45 (excepto sábados), 18,30 (sólo viernes), 18,45 (excepto viernes y sábados). Domingos y Festivos 9,30 y 23,00 (hasta Ventas).

—A Madridejos: Lunes a sábados. 11,00-13,30-14,00 (hasta Los Yébenes)-14,30 (excepto sábados)-17,30-18,45. Domingos y festivos 8,50 (hasta Urda)-17,30.

—A Urda: 17,30 (laborables y festivos).

—A Añover-Cobeja: Lunes a sábados. 11,00-13,30-17,00 (excepto sábado). Domingos y festivos 17,30.

—A Seseña: 17,00 (lunes a viernes)-14,30 (sábados).

—A Los Navalmorales y Los Navalucillos: Lunes a viernes. 9,30-12,00 (hasta Navahermosa)-14,00 (hasta Navahermosa)-17,15-19,00 (hasta Navahermosa)-20,30. Sábados 9,30-14,30-17,00-20,30. Domingos 9,30-23,00.

—A San Martín de Montalbán: 17,15 (lunes a viernes), 17,00 (sábados), 9,30 (festivos), 14,00 (martes).

—A El Toboso: 18,00 (lunes a viernes)-11,30 (hasta La Guardia)-13,30 (sábados). Enlace con Quero, Miguel Esteban, El Toboso, con Madridejos).

REGRESO A TOLEDO:

—San Pablo: 6,00 (lunes a viernes)-7,30 (lunes a domingos)-13,30 (lunes a sábados)-15,45 (lunes a viernes). Festivos y domingos, 7,30 y 18,30.

—Madridejos: Lunes a viernes 6,00-6,45 (también sábados)-13,30 (incluso sábados y domingos)-15,30. Domingos y festivos 7,45-13,30.

—Urda: 7,00 (lunes a viernes)-8,00 (sábados)-7,45 (domingos).

—Cobeja: Lunes a viernes 7,30-13,30-15,00. Sábados 7,30-13,00. Domingos 14,00.

—Seseña: 6,45 (lunes a sábados).

—Los Navalucillos: 6,45 (lunes a domingos)-13,45 (lunes a sábados)-17,15 (lunes a domingos). Se retrasa media hora en invierno).

—San Martín: 7,15 (lunes a domingos)-18,15 (sólo domingos veranos)-17,45 (sólo domingos invierno).

—El Toboso: 5,45 (lunes a sábado)-13,30 (lunes a viernes).

—Ciudad Real-Toledo: Lunes a domingos: 5,45.

—Toledo-Ciudad Real: Lunes a sábados: 17,00. Domingos: 9,30-23,00.

—Almadén-Puertollano-Toledo-Madrid: Lunes a domingos: 6,00.

—Madrid-Toledo-Puertollano-Almadén: Lunes a domingos: 14,15. Salidas de Toledo: 15,15.

TAXIS

—PALOMAREJOS. Tfno. 22 16 98.

—ESTACION. Tfno. 22 16 99.

—VEGA ALTA. Tfno. 22 16 96.

—CUESTA CARLOS V. Tfno. 22 23 96.

AUTOCARES RUBIO

Estación de Autocares. Teléfono 22 50 83.

LINEAS:

—Toledo-Villacañas-Quintanar: 11, 14 y 18 horas. Domingos y festivos 18 horas.

—Quintanar-Toledo: 7, 10 y 13 horas.

—Quintanar-Toledo: 7, 10 y 13 horas. Sábados 7 y 13 horas. Domingos y festivos 13 horas.

—Toledo-Villacañas-Corral de Almaguer-Tarancón: 13,45 horas.

—Toledo-Corral de Almaguer-V. de Alcardete: 17,45 horas. Sábados 14,00 horas.

—Mora-Toledo: 6,45, 8, 9, 11,15, 12, 14 y 15,30 horas. Sábados 8, 12 y 14 horas.

—Toledo-Mora: 11, 12, 14, 16,30, 18 y 19,15. Sábados 11, 14 y 18 horas.

COMERCIO - 38



CAFETERIA - REPOSTERIA
Teléfono 2100 20 - TOLEDO

**CROISSANTERIE
HELADOS ITALIANOS**

RESTAURANTE

"LA CAVA"

COCINA TIPICA



Ctra. Navalpino, 1 Teléf. 22 42 63 - TOLEDO

croissanteria-heladeria

SORRENTO



Avda. de la Reconquista, 12 HELADOS ITALIANOS

Teléf. 22 02 27 - TOLEDO



URGENCIAS

BOMBEROS: 22 60 80.
 CASA DE SOCORRO: 22 81 57.
 AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 22 55 00.
 GUARDIA CIVIL: 22 11 00.
 COMISARIA DE POLICIA: 21 34 00.
 POLICIA MUNICIPAL: 22 34 07.
 PROTECCION CIVIL: 22 60 50.
 AMBULANCIAS CRUZ ROJA: 22 29 00.
 AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 22 55 00.
 AMBULANCIAS FINISTERRE: 22 15 22/22 37 73.
 OXIGENO MEDICINAL (OXITOSA): 22 87 04.

OTROS SERVICIOS DE INTERES

AGUA: 22 32 86.
 RENFE: 22 30 99.
 ESTACION DE AUTOBUSES: 21 58 50.
 TELEGRAMAS POR TELEFONO: 22 20 00.
 AYUDA EN CARRETERA: 91-742 12 13.
 TELE-RUTA: 91-441 72 22.
 RACE: Cámara Oficial del Automóvil. 21 16 37.

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

PRESIDENCIA. Palacio de Fuensalida. Plaza del Conde, 2. Teléf. 22 45 00.
 CONSEJERIA DE RELACIONES INSTITUCIONALES. Palacio de Fuensalida. Plaza del Conde, 2. Teléf. 22 45 00.
 CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA. Edificio Nuncio Viejo. Calle Real, 14. Teléf. 21 29 52.
 CONSEJERIA DE PRESIDENCIA. Avda. de la Reconquista, s/n. Teléf. 21 30 53.
 CONSEJERIA DE AGRICULTURA. Duque de Lerma, 3. Teléf. 21 12 40 - 21 03 00.
 CONSEJERIA DE INDUSTRIA Y TURISMO. Plaza de Santiago de los Caballeros, 5. Teléf. 21 09 00.
 CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA. Trinidad, 8. Teléf. 22 34 50.
 CONSEJERIA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL. Avda. Portugal, 77. Teléf. 21 19 58.
 CONSEJERIA DE POLITICA TERRITORIAL. Edificio El Nuncio. Calle Real, 14. Teléf. 21 04 24.

DELEGACION DEL GOBIERNO EN CASTILLA-LA MANCHA Y GOBIERNO CIVIL

Plaza de Zocodover, s/n. Teléf. 22 60 50.

AYUNTAMIENTO

Plaza del Ayuntamiento, 1. Teléf. 22 28 00.

DIPUTACION

Plaza de la Merced, 1. Teléf. 22 52 00.

Museos

Monumentos y Museos de Toledo

HOSPITAL TAVERA Tlf 22 04 51 Precio 150 ptas (privado) Horario 10,30 a 13,30 15,30 a 18,00
 IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS REYES Tlf 22 38 02 Precio 75 ptas (privado) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 19,00
 SINAGOGA DE SANTA MARIA LA BLANCA Tlf 22 84 29 Precio 50 ptas (privado) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 19,00
 SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO SEFARDI Tlf 22 36 75 Precio 200 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 16,00 a 19,00 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 CASA Y MUSEO DEL GRECO Tlf 22 40 46 Precio 200 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 15,30 a 18,00, en verano 16,00 a 19,00 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA.
 IGLESIA DE SANTO TOME. (Cuadro Entierro Conde de Orgaz) Tlf 21 02 09. Precio 85 ptas (privado) Horario 10,00 a 13,45 15,30 a 17,45, en verano 15,30 a 18,45.
 CATEDRAL Tlf. 22.22.41 Precio 250 ptas Nuevas Salas 50 ptas (privado) Horario 10.30 a 13.00 15.30 a 18.00; en vrano 15.30 a 19.00

MUSEO DE SANTA CRUZ Tlf 22 10 36 Precio 200 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 18,30 Domingos 10,00 a 14,00 Lunes 10,00 a 14,00 16,30 a 18,30
 ALCAZAR Tlf 22 30 38 Precio 125 ptas (M^o de Defensal) Horario 1^o de noviembre a 28 de febrero 9,30 a 18,00 marzo 9,30 a 18,30 1^o de abril a 31 de agosto 9,30 a 19,00 1^o de septiembre a 31 de octubre 9,30 a 18,30
 MUSEO DE VICTORIO MACHO (Cerrado) TALLER DEL MORO Tlf 22 45 00 Precio 100 ptas. (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 16,00 a 18,30 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA Tlf. 22 78 72 Precio 100 ptas (Estatal). Horario 10,00 a 14,00 16,00 a 18,30 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO Tlf 22 78 71. Precio 100 ptas (Estatal) Horario 10,00 a 14,00 16,00 a 18,30 CERRADO DOMINGOS TARDE Y LUNES TODO EL DIA
 REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS ("EL ANTIGUO") Tlf 22 29 30 Precio 100 ptas (Privado) Horario 11,00 a 13,30 16,00 a 19,00, Invierno Sabados 11,00 a 13,30 16,00 a 19,00 Domingos y festivos solo por la tarde.

HORARIO DE MISAS EN LA CIUDAD DE TOLEDO

PRIMAVERA / VERANO

Misas Domingos y Festivos. * Misas Laborables.	VISPERA								DOMINGOS-MANANA					DOMINGOS-TARDE													
	5	6	8.30	7	7.30	8	8.30	9	9.30	10	10.30	11	11.30	12	12.30	13	13.15	5	6	7	7.30	8	8.30	9	9.30		
S. I. CATEDRAL																											
BUEN PASTOR																											
SAN ANDRES																											
SAN CIPRIANO																											
S. ILDEFONSO (C. Carmelitas)																											
SAN JOSE OBRERO																											
SAN JUAN DE LOS REYES																											
SAN JULIAN																											
SAN NICOLAS																											
SANTA BARBARA																											
SANTA EULALIA																											
SANTA LEOCADIA																											
STA. M. ^a DE BENOQUERENCIA																											
STA. MARIA MAGDALENA																											
SANTA TERESA (Sta. Casilda)																											
SANTA JUSTA Y RUFINA																											
SANTIAGO EL MAYOR																											
SS. JUSTO Y PASTOR																											
SANTO TOME																											
CEMENTERIO																											
CRISTO DE LA VEGA																											
ERMITA DE LA CABEZA																											
ESTACION DE F.C.																											
PP. CARMELITAS																											
PP. JESUITAS																											
SAN MIGUEL																											

Septimada Julio y Agosto
 Solo se celebra en Julio y Agosto

NOTA - El horario de Misas cambia el día que cambia la hora.

NODAL, HOGAR

En sus establecimientos:

C/ Comercio, 38, Tfno. 22 25 18

CASA Y VESTIDO,

Avda de la Reconquista, Tfno. 22 13 49
 y Espartero, 5 (Santa Bárbara), Tfno. 22 20 41.
TOLEDO



Restaurante El Cobertizo

Cocina Selecta
Servicio esmerado

Local climatizado
Comedores para reuniones
y comidas de negocios

C/. Hombre de Palo, 9
Teléfono 22 38 09

TOLEDO

Jose María San Roman

AMBULANCIAS Y SERVICIOS FUNERARIOS
TRASLADOS A TODA ESPAÑA

Cervantes, 4-2°
45001 TOLEDO

SERVICIO PERMANENTE

22 21 86
Tfnos.: 22 37 73
22 15 22

LA SEGURIDAD EN SU MANO

ACCIDENTES - CAZADORES - DECESOS
ENFERMEDAD - INCENDIOS - MULTISEGURO FAMILIAR
PROTECCION DEL HOGAR - RESPONSABILIDAD CIVIL
ROBO - VIDA

Cervantes, 4-2°
Tfnos.: 22 15 22
22 21 86
45001 TOLEDO



FINISTERRE S.A.

LANCIA

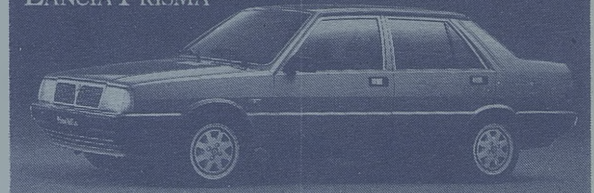


Comprébelo en:

TOLEDAUTO

Concesionario exclusivo de LANCIA para Toledo y su provincia
Ctra. Madrid-Toledo Km. 63,800
Teléfono 35 87 00. Olias del Rey. Toledo.

LANCIA PRISMA



La diferencia de viajar en Lancia.

LANCIA DELTA



LANCIA THEMA



LANCIA, UN SIMBOLO.